

ACTA  
SANCTI THEOGNII  
EPISCOPI BETELIAE

PAULO ELUSENSI ET CYRILLO SCYTHOPOLITANO AUCTORIBUS

EX CODICE PARISINO COISLINIANO N° 303

NUNC PRIMUM, CUM INTERPRETATIONE LATINA, GRANDE EDITA

---

1. Usque ad annum 1715, quo Bernardus de Montfaucon vulgavit catalogum Bibliothecae Seguerianaæ seu Coislinianaæ (1), e codicū latebris non prolatum fuisse videtur nomen sancti Theognii. Nec etiam postea ampliorem nactum est famam, utpote quod non nisi raro, olim nempe a Fabricio (2), nuper a cl. viro Hermanno Usener (3), recitatum fuerit in Cyrilli Scythopolitani operum recensione. Immo nunc primum, ni fallimur, in impresso libello restitutus est sancto Theognio genuinus ejus titulus, scilicet episcopi Beteliae; siquidem, qua deceptus oscitantia nescimus, Bernardus de Montfaucon eum appellaverit in laudato opere *episcopum Cypri*. Quare a serie praesulum Beteliensium huc usque publici juris facta, cum apud Le Quien, tum apud Gams, exsulavit nomen sancti Theognii. Igitur de illius beati viri rebus gestis, et praesertim de scriptoribus, quorum opera jam edenda sunt, paucā praeloqui haud erit superfluum.

2. Ut ex Actis constabit, qui unicus exstat fons unde quoquid de eo notum est haurire licet, Theognius oriundus fuit ex Cappadocia, in pago videlicet Ariarathiae, ut apud Cyrillum magis definite indicatur, natus. Quonam tempore lucem aspexerit inde potest erui quod e vivis decessit annos natus nonaginta septem, die octava Februarii, inductionis XV, initio regni Justini; at indicio XV hujus aetatis incidit in annum 521. Igitur diem supremum obiit Theognius anno 522, natus proin anno 425. Postquam prioris vitae cursum monasticae disciplinae addictus in propria sua regione transegit, in Palaestinam venit, teste Cyrillo, anno imperatoris Marciani quinto seu Christi 454. Ibi cooptatus est primum inter alumnos sancti Theodosii coenobiarchæ, cuius nuper Acta

(1) *Bibliotheca Coisliniana, olim Segueriana*, part. II, cap. iv, p. 417. — (2) *Bibl. gr.*, tom. XI, p. 99. — (3) *Der heilige Theodosios*, p. xvii.

primigenia in publicam lucem protulit et eruditissime commentatus est cl. vir Hermannus Usener (1). Postea vero ipse Theognius, tunc annos natus quinquaginta, nimirum anno 475, monasterium novum condidit : de cuius situ, quoniam tacent Acta nec alia documenta coetanea quicquam produnt (2), nihil ad nostram memoriam pervenit. Theognii sanctitatis fama ubique jam sparsa, nil mirum, si, ut plerique hujus temporis et ejusdem regionis monachi, provectus fuit ad episcopatum. Helias, patriarcha Hierosolymitanus, eum ordinavit praesulem ecclesiae Beteliensis ; quod proinde contigit post annum 494, Theognio jam agente annum sexagesimum septimum.

3. Betelia, parva quaedam civitas, „ *vicus Gazaeorum* „, ut scribit cl. vir F. de Saulcy (3), haud longe a mari distabat ad meridiem Gazae. Id perspicue tradunt Acta nostra. Paulus nempe : μικρότάτη δὲ, αἵ την ἡ πόλις, ἐνενήκοντα μιλίοις ἔθνει κεχωρισμένη; Cyrilus vero : πολύδριον δὲ τοῦτο παραθαλάσσιον ἐπὶ ἐνενήκοντα μιλίοις διέχον τῆς ἀγίας πόλεως. Nominis urbis non una occurrit forma. Scriptoribus nostris est Βεττίλιος, sicut et in Actis synodi Hierosolymitanae (4); alibi legitur Βεττίλιος, apud Sozomenum invenitur Βηθελία (5), Βηθελέα (6), immo Βοτώλιος (7); apud Latinos vero *Betilium* (8), *Bethirium* (9), *Bethelia* (10), *Bityle* (11), unde in codicibus aberrat in *Vetilium*, *Vetuliam*, *Betuliam*, *Bethelium* (12). Nec inter recentiores eruditos constat de modo scribendi. Apud Relandium (13) leges tum *Betilion*, tum *Betilion* et *Bethelia*; Kiepert scripsit *Betholea* (14); opinabatur P. Victor De Buck veram lectionem esse *Bethelia* (15) et simul coniciebat hanc civitatem tenuisse locum hodie nuncupatum *Khan Hettek* prope Gazam. Ad normam codicis quo usi sumus, correctis corrigendis, *Beteliam* scribemus.

4. Haec urbs, non secus ac ceterae orae maritimaee civitates, ut Gaza, Tabatha, Anthedon, Raphia et Ascalon (16), diu addicta permanxit cultui falsorum deorum, nimirum usque ad quartum saeculum medium. Quo tempore Betelia, quae tunc, teste Sozomeno (17), incolis affluebat, multis deorum delubris erat referta, inter quae eminebat Pantheon, exstructum in colle arte factio ac toti vico superincumbens : ἐν Βηθελίᾳ, κώμη Γαζαίῃ, πολυανθρώπῳ τε οὖσῃ καὶ ιερὰ ἔχουσῃ ἀρχαιωτατα καὶ κατασκευῇ σεμνᾷ τοῖς κατοικοῦσι· καὶ μάλιστα τὸ Πάνθεον, ὃς ἐπὶ ἀκροπόλεως χειροποιήτου τινὸς λόφου κείμενον καὶ πανταχόθεν πασῆς τῆς κώμης

(1) Op. cit. — (2) In *Prato spirituali* (P. G., tom. LXXXIII, p. 3027) citatur coenobium sancti Theognosti, melius autem graece τῆς μονῆς τοῦ ἀββᾶ Θεογνίου. — (3) *Dictionnaire topographique abrégé de la Terre-Sainte*, p. 68. — (4) Labbe, tom. V, p. 286. — (5) P. G., tom. LXXVII, p. 1259. — (6) Ibid., p. 1391. — (7) Ibid., p. 1506. — (8) In editione Suriana Vitae S. Hilarionis, n° 20 (*Act. SS. Oct.*, tom. IX, p. 52). — (9) In veteri ed. *Vit. Patrum*, ad S. Hilarionem. — (10) Apud Rosweydiū. — (11) In *Hieroclis Symecdemo*, ed. Wesseling, p. 719. — (12) *Act. SS. Oct.*, tom. IX, p. 22, n° 26. — (13) *Palaestina*, tom. I, pp. 208, 223; tom. II, p. 638. — (14) *Atlas antiquus*, cart. 3, H k, 1882. Cfr. in tabula, p. 5. — (15) *Act. SS. Oct.*, tom. IX, p. 22. — (16) Couret, *La Palestine sous les empereurs grecs*, p. 61. — (17) P. G., tom. cit., p. 1259.

τηρόγονον. Quin et inde nomen venisse insinuat civitati, derivatum ex lingua syriaca (*βετέλης τοῦ θεοῦ*, *deorum domicilium*). Ad fidem conversa fuit Betelia per sanctum Hilarionem (1), et inter priores qui ibidem Christi doctrinam amplexi sunt annumerantur proavi Sosomeni (2). Haec circiter anno 357 perfacta fuisse (3), et sive eodem tempore primum sedis in Betelia episcopum Aiacem (4) arbitrabatur P. Victor De Buck. Quicquid sit de hac opinione, innotescit nunc primum aliud episcopus Beteliae, nempe sanctus Theognis noster, qui sedem tenuit ab anno 494 ad 522. Ipsi successore videtur Manzel, qui anno 536 subscrivebat Actis Concilii Constantiopolitanum (5).

5. Hoc est igitur primum documentorum hec subjectorum momentum, quod collat incognitum adhuc datur episcopum sedis Beteliana. Est et aliud jam indigitandum. Nactus est sanctus Theognis, non secus ac sanctus Theodosius, ejus pater spiritualis, duos historiographos, Paulum monachum ex laura Elusa, de quo statim dicimus, et Cyrilium Scythopolitanum, notissimum hagiographum. Jam vero, nunc edito Cyrilli libello de sancto Theognio, in lucem prodierit quoquid ab illo scriptum novissima. Etiamen sancti Euthymii Vitam vulgavit Bernardus de Montfaucon in *Anecdota graeca*, tom. I, p. 1-90 (Parisitis 1688); Cotelarius edidit Vitam sancti Sabae in *Zoëcetes graecæ monumentis*, tom. III, p. 290-378 (Parisitis 1688); Johannis Siccarii et Cyriaci Acta a nostris prodierunt in *Actis Sanctorum*, tom. III Mail, p. 16<sup>o</sup>-21<sup>o</sup> et tom. VIII Septembrio, p. 147-158; tandem, anno proxime clauso, Theodosii Vitam publici juris faciebat et vir Hermannus Usener in eruditissima opere cui titulus *Der heilige Theodosius*, p. 105-112. Cyrillus igitur quatuor protiiores composuit Vitas Sanctorum; dico, Theodosii et Theogni, compendiosse tantum, quia eas ab alio digestas inventerat. Plures de celebri Palæstinensi hagiographicis, ceteroque satis nota, hec tradere supercedemur, quia praesertim auerissime longe latèque de ipso scriptis iudicatus jam saepius Hermannus Usener (6).

6. Ad sanctum Theognium quod attinet, nos docet Cyrilius primitus ejus Acta falsae servata per Paulum monachum quendam ex Elusa civitate. Haec enim legimus apud eum: ἀλλὰ τι χρήσι μεταπόντων περὶ τοῦ δούλου Θεογνίδος λόγων, διος γε προλαβόντων δὲ ἀδρέας Πετίλος, δὲ τις μὲν Ἐλουΐς πόλις: ἐνυχεύτης, δὲ μεγάλος δὲ καποθάνατος καὶ φροντόδοξος θάρρων λαρυτός, καὶ βίης καὶ λόγων ποτέλιων δραμένος καὶ κατὰ Θεὸν διεβίβατο, τὸν εἰτοῦ τοῦ μακαρίου Θεογνίδος βίον ἀκριβῶς καὶ κατὰ πλάτος συνεγράψετο; Quisnam fuerit iste Paulus monachus, identikitius (ἐνυχεύτης), non datum est reperire modo prorsus indubio. Sans hoc nomine appellati piures occurserunt, saeculo quinto et sexto, inter Palæstinenses monachos: quaedam notas peculiares suadent ut eum cum Paulo Helladico, de quo identidem Joannes Moschus in *Prato spirituali* (7), eundem faciamus.

(1) P. G., tom. cit.; Act. SS. Oct., tom. IX, p. 28, num. 27-30. — (2) Loc. cit. — (3) Act. SS. Oct., tom. cit., p. 21, n. 25. — (4) Ibid., p. 22, n. 29. — (5) Labbe, tom. V, p. 296. Cfr. Le Quien, *Oriens christ.*, tom. III, p. 674. — (6) *Der heilige Theodosius*, p. xii-xxii. — (7) P. G., tom. LXXXVII, pp. 3037, 3039; *Prat. Spirit.*, cap. cxx, cxxx.

Etenim scimus Paulum nostrum ex Hellade oriundum esse, siquidem hoc nos ipse docet (nº 17, ἡνίκα πρών ἐγώ κατέλιπον τὴν Ἑλλάδα), atque inde venisse in Palaestinam, ubi prius Aemiliano cuidam coenobiarcho, postea sancto Theognio, discipulus adhaesit, suadente Alexandro, scholastico Ascalonita (1). Urbs vero Elusa in qua floruit Paulus, notissima est, quippe quae saepius citatur apud historicos hujus aetatis. In commentario de sancto Hilarione in fasciculum congescit P. Victor De Buck quaecumque ad hujus civitatis notitiam conferunt (2). Praeterea in hac urbe revera exstisset lauram audimus ex Joanne Moscho, qui in *Prato spirituali* (3) nominat abbatem Victorem solitarium in monasterio Elusae. Attamen non semper remansit Paulus in monasterio Elusae, si ad illum referendus sit locus iste ex *Prato spirituali* (4): δηγήσατο ἡμῖν ὁ ἀββᾶς Παῦλος ὁ ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ ἀββᾶ Θεογνίου, narravit nobis abbas Paulus, antistes coenobii abbatis Theognii. Et re quidem vera, non pauca Pauli narrationem legenti occurrent quae persuadere valeant eum in monasterio sancti Theognii versatum fuisse.

7. Utrum libellus Pauli Helladii revera nobis praesto sit seu idem reputandus cum illo quem primo loco heic edimus, paucis discutiendum est. Non quidem dubitamus encomium illud de sancto Theognio esse genuinum fetum Pauli de quo audivimus modo Cyrillum Scythopolitanum. Id tamen, quoniam deest auctoris inscriptio, certo certius affirmare non licet. Nihilominus argumenta haud sphenenda rem suadent. Et primo quidem argumentum externum inde repeti potest quod simili ratione conjuguntur, in codice quodam Laurentiano Vita sancti Theodosii, late conscripta a Theodoro, Petrarum episcopo, et in compendium redacta a Cyrillo, in codice vero Coisliniano encomium Pauli de sancto Theognio et brevior Cyrilli enarratio. Pro sancto Theodosio nullus fuit dubitandi locus, siquidem inscriptum est opus Theodori συγγραφεὶς ὑπὸ Θεοδώρου, τοῦ δισιτάτου ἐπισκόπου Πετρῶν, γεναμένου αὐτοῦ μαθητοῦ (5). Quod quidem adeo perspicuum testimonium non adest de Paulo, sed ejus defectum aliquatenus supplent verba ferme eadem quibus Cyrillus designavit duas prolixiores Vitas quae in utroque codice abbreviaiae ejus scriptio praepositae sunt. Quod patet ex collatione loci Vitae sancti Theodosii cum illo quem modo recitavimus ex *Vitas antiqui Theognii*: πλὴν ὅτι καὶ ὁ τιμιώτατος Θεόδωρος ὁ δισιτάτος τῆς Πετρῶν πόλεως ἐπίσκοπος φοιτήτης αὐτοῦ γεγονὼς καὶ τοῖς μοναχικοῖς καὶ ἀρχιερατικοῖς κατορθώμασι διαπρέπων σαφῶς καὶ κριβῶς τὰ κατὰ τὸν θεάρεστον αὐτοῦ συνεγράψατο βίον κατὰ πλάτος (6). Praeterea, unde exsurgit et argumentum internum, non raro deprehendi possunt, inter narrata a Cyrillo, sententiae et verba desumpta ex encomio: quae longius esset referre et legenti facile apparebunt. Quicquid sit de auctore prioris Vitae Theognii, quem, ut diximus, Paulum Elusensem, quin probabilius Paulum Helladicum de quo agitur in *Prato spirituali*, esse credimus, id extra

(1) Qui est forsitan ὁ ἀδελφὸς Ἀλέξανδρος ὁ τοῦ Καλαμῶνος τοῦ ἐν τῷ ἄγιῳ Ἰορδάνῃ (P. G., tom. LXXXVII, p. 3030). — (2) *Act. SS. Oct.*, tom. IX, p. 21. — (3) P. G., tom. cit., p. 3031. — (4) Ibid., p. 3027. — (5) Usener, *Der heilige Theodosios*, p. 3. — (6) Ibid., p. 111.

quaestionem ponendum [est documentum nostrum felum esse auctoris coaetanei immo et testis oculati, siquidem et Cyrillus Seythopolitanus, qui saeculo sexto floruit, ejus scripto se profitetur usum, et ipse saepius se quae narrat vidisse perspicue affrat.

8. Vita sancti Theognii, quam Petro Helladico attribuimus, non secus ac Theodori scriptum de sancto Theodosio, potius est dicenda oratio panegyrica. Quod ex prologi et epilogi tenore apprime constat, quin et ex diserto auctoris indicio. Et enim eum audimus loquentem *ad sanctos viros, ad coetum venerandas caritatis, commemorationis agendae causa congregatos* (n. 3). Aperte etiam ostendit se habere concessionem cum ait (n. 4 init.): Θεογνου δὲ, τοῦ πᾶς προσφιλεστάτου μόρου, μνεῖας διὰ χειλέων φερομίνης: quod praesertim elucet, ut notabimus suo loco, ex usu ecclesiastico vocis μνεῖας. Denique legentibus in fine illud: & λλ' θνα μὴ τὴν παρούσαν διήγησιν ἄγαν ἐκτείνας Ἱώνα καὶ εἰς ἀγανάκτησιν κινήσω τοὺς παρόντας, παύσομαι μὲν τῆς δημοσιεύσας τῶν τῆς ψυχῆς ρεμβασμῶν, haud dubium videbitur agi de sermone habitu in ecclesia monasterii sancti Theognii. Ut suo loco indicabimus, propter allusiones quasdam ad facta historica, non nisi post annum 526 concessionem hanc a Paulo pronuntiatam fuisse censemus.

9. Utrumque documentum excerpimus ex bene noto codice Bibliothecae Nationalis Parisinae, nuncupato Coisliniano num. 303, unde jam inter *Analecta nostra* prolatæ et emendata est Vita S. Georgii Chozebitae (1). Encomium Pauli incipit fol. 187<sup>v</sup> et terminatur fol. 204<sup>r</sup>, quo ipso folio occurrit compendium Cyrilli quod vergit usque ad fol. 206<sup>v</sup>. Nullibi alias datum fuit hucusque reperire sancti Theognii Acta: ceteroquin plura documenta in supradicto codice contenta videntur esse unica, ut modo indicata Vita sancti Georgii Chozebitae, nec non Vita sancti Joannici, auctore Petro monacho, mox vulganda in *Actis Sanctorum*, Novembris tomo altero.

10. His, quae ad documentorum notitiam conferunt, disputatis, de ipso sancto Theognio manet dubium removendum. Etenim Theognii nomen non invenitur inscriptum in sanctorum fastis, in iis saltem qui ad nos pervenerunt, immo nec in Graecorum Menaeis receptum fuit. Attamen, ex Pauli monachi encomio, et Cyrilli Scythopolitani testimonio qui non nisi sanctorum vitas describendas assumpsit, nec non ex insertione horum Actorum in codice hagiographico, liquido satis appetet Theognium hoc post mortem honoratum fuisse cultum qui proprie sanctis reservabatur. Si cultus ille, prius intra limites Beteliensis ecclesiae et Theognii monasterii artatus, latius non diffusus est, haec forsitan causa assignanda est quod in Sarracenorum invasione, ineunte saeculo septimo, funditus destructa ecclesia Beteliensi, simul perierit memoria sancti Theognii. Mirabitur etiam forte aliquis nomen Theognii exsulare ex catalogo omnium episcoporum suae provinciae qui subscripserunt anno 518 synodo Hierosolymis habitae et quorum litterae relectae sunt in Concilio Constantinopolitano quinto (2).

(1) Vid. *Anal. Boll.*, tom. VII, p. 95-144; 336-370; tom. VIII, p. 209 sqq. —  
(2) Labbe, tom. V, p. 187-194.

At eo tempore non affuisse in Palaestina sanctum Theognium comperimus ex ejus Actis, sed eodem hoc anno versatum esse Constantinopoli apud Justinum imperatorem. Quare, si rerum adjunctis sancti Theognii memoria fuit aliquandiu obscurata, hunc opellae nostrae fructum non exiguum existimaverimus venerando aemulo Euthymii, Hilarionis, Cyriaci, Sabae, Theodosii totque aliorum Palaestiniensium ascetarum restauratum quasi et renovatum decus attulisse, nobis vero quod optabat Paulus Helladicus, ejus meritorum intercessionem, sicut et omnium sanctorum : παράλαβε μετά σου, πάτερ, τοὺς ἀγίους ἅπαντας τοῦ φιλοῦντάς σε, καὶ ἅμα αὐτοῖς τὴν δπέρ ἡμῶν τῷ εὐσπλάγχνῳ βασιλεῖ πρεσβεῖαν προσάγαγε.

## I

**Pauli, monachi Elusensis, encomium de sancto Theognio.**

Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν ΘΕΟΓΝΙΟΥ  
τοῦ δεσκητοῦ καὶ ἀναχωρητοῦ, γεγονότος ἐπισκόπου τοῦ  
Βιτυλίου. \* εὐλόγητον πάτερ.

\* cod.  
Βητυλίου

5

[*Prologus.*] 1. «Λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθε τῶν ἀνθρώπων  
ὅπως ἴδωσι τὰ καλὰ ἔργα ὑμῶν, καὶ δοξάσωσι \* τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν  
τοῖς οὐρανοῖς», Χριστὸς δὲ βασιλεὺς τῆς δόξης τοῖς ἑαυτοῦ διεστέλλετο  
μαθηταῖς. «Οθεν οὔτοι τὸ θεῖον προθύμως δεξάμενοι ἔνταλμα, πᾶσαν μὲν 10  
τὴν ὑφῆλιον \* τῇ δοτραπῇ τῶν οἰκείων κατορθωμάτων ὑπερβαλλόντως

\* cod.  
δοξάσωσι

\* cod.  
ὑφῆλιων

VITA ET CONVERSATIO SANCTI PATRIS NOSTRI THEOGNII, ASCETAE ET  
ANACHORETAE, QUI FUIT EPISCOPUS BETELIAE. *Jube, Pater, benedicere.*

**Prologus.**

1. \* *Luceat lux vestra coram hominibus ut videant opera vestra bona, et glorificant Patrem vestrum qui in caelis est* (1), „Christus, rex gloriae, suis mandabat discipulis. Quare isti, divina ferventer accepta jussione, omnem quae sub sole est [terram] fulgore suorum

(1) *Matth.*, V, 16.

κατέλαμψαν, τὴν δ' ἐγχειρισθεῖσαν αὐτοῖς διακονίαν ἀμωμήτως πληρώσαντες, τά τε ἑαυτῶν πολύτιμα σώματα τὰ θεότευκτα ὅργανα, ἀπερ νόμος παλαιὸς ἡρυθροδακνωμένα<sup>\*</sup> χριῶν ἐκάλεσε δέρματα, καθάπερ τὴν μηλωτὴν ποτὲ Ἡλίας ἔκεινος δ πυρίπνους προφήτης, ἐπὶ γῆς καταλείψαντες,  
 5 πρὸς τὸν τῶν βλων δημιουργὸν γεγηθότες ἀπεδήμησαν, καὶ τῷ βασιλικῷ καὶ διχηματίστῳ θρόνῳ σὺν παρρησίᾳ παρέστησαν. Ἀλλ' οὐκ ἄρα μόνοις, τοῖς ἀποστόλοις ὁδοδόμενον ὑπῆρχε τὸ πιστεύειν εἰς Θεὸν καὶ τὰς ἐντολὰς ποιεῖν τῶν τε ὕδων ἀγώνων καὶ ἤδρων τὰς ἀμοιβὰς παρὰ τῆς παντοχραστορυκῆς κομίζεσθαι δεξιᾶς, ἀλλὰ καὶ τοῖς μετ' αὐτοὺς μαθηταῖς καὶ  
 10 μιμηταῖς γενησομένοις τοῦ Δάγου. Παῦλος γοῦν, δ μέγας τοῦ Χριστοῦ κῆρυξ, τοῖς μελιφρύτοις τῆς εὐσεβοῦς διδασκαλίας ρεθροῖς τὰς ἐκκλησίας<sup>\*</sup> πηγάσας, τοῦτο παραστῆσαι βουλόμενος ἐλεγεν· «Τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἡγώνισμαι», καὶ ἐξῆς· «Δοιπὸν ἀπόκειται μοι δ τῆς δικαιοσύνης στέφανος, δν ἀποδώσει μοι δ κύριος ἐν ἔκεινῃ τῇ ἡμέρᾳ, δ δίκαιος κριτής,  
 15 οὐ μόνον δὲ ἐμοί, ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς ἡγαπηκόσι τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.»

2. Διὸ καὶ Θεόγνιος, δ Καππαδόκης, ἐξ ἀπαλῶν δύνχων τῷ δεσποτικῷ προστηλώμενος πόθῳ, καὶ τὸ τοῦ Ἱερεμίου πληρῶν· «Ἐγὼ δὲ οὐκ

<sup>\* cod. ἡρυθροδακνωμένα</sup>

<sup>\* cod. ταῖς ἐκκλησίαις</sup>

praclare gestorum cum mirabiliter illuminassent, commissum sibi ministerium perfecte impletentes, suaque pretiosa corpora, Dei facta instrumenta, ea quae Lex vetus “pelles arietum rubricatas (1), appellavit, ut pallium quondam Helias (2), ille ignem spirans propheta, super terram relinquentes, ad universorum Creatorem gaudentes emigrarunt, et regio immaterialique throno confidenter astiterunt. At non solis quidem apostolis datum est credere in Deum, et mandata facere, proprietumque certaminum et sudorum praemia de manu omnipotenti referre, sed et his qui post illos discipuli et imitatores fierent Verbi. Paulus scilicet, magnus Christi praeco, qui mellifluis piae disciplinae fluentis ecclesias irroravit, illud stabilire volens dicebat (3): “Bonum certamen certavi „, et postea: “In reliquo, reposita est mihi corona justitiae quam reddet mihi Dominus in illa die justus iudex, non solum autem mihi, sed et iis qui diligunt adventum ejus „.

2. Quapropter et Theognius Cappadox, a teneris unguiculis dominico quasi clavatus amore, illudque Jeremiae implens (4): “Et ego

(1) Exod., XXV, 5; XXVI, 4; XXXV, 7, 22; XXXIX, 34. — (2) 4 Reg., II, 13, 14. — (3) 2 Tim., IV, 7, 8. — (4) Jerom., XVII, 16.

έκοπίασα κατακολουθῶν δπίσω σου», ἔργοις ἀγαθοῖς ἐκυτὸν κατακοσμήσας, καὶ τῇ τε δίγαμίᾳ καὶ τοῖς ἄλλοις ἀπασιν οἵς Θεὸς ἀρέσκεται, τὸν τε οὐκείαν ψυχὴν καὶ πάντας τοὺς ἔγνωκότας αὐτὸν εύωδιάσας, ἵσχὺν δλλάξας, κατὰ τὸν Ἡσαίαν, καὶ καθάπερ δετὸς πτεροφυῆς τῶν τε δεσμῶν τοῦ σώματος μετ' εὐφροσύνης ἀπολυθεὶς εἰς οὐρανὸν ἀνέστη, τὴν ἐκυτοῦ β

\* cod.  
καταλειπὼν

3. Εγώ τοίνυν τὰ κατὰ τὸν θευματὸν λεγεῖντα λογούμονες ἀνδρα, δπως τε καθηρῶς καὶ σμικρῶς βεβίωκεν, δπως τε ταπεινότρων ἐπίγρανε, καὶ δπως γύντωρ καὶ μεθ' ἡμέραν πόνῳ καρδίας μεγίστῳ καὶ διψιλέστι \* δάχρυσιν ὑπὲρ τῶν ἀμαρτιῶντων τὸ κρείττον ἐξημαρτύρετο\*, καὶ τὸ ποίας; 10 ἀρτίως ἀγενλαλήσοις σκηνγιᾶς αἰωνίοις καὶ βασιλείοις ἀριθμότοις σὺν ἀγγέλοις αὐλίζεται, τὸν τε ἐμκυτοῦ ἐχθυμίαν ἐνοῶν, καὶ τὸν ἀβύσσον τοῦ πυρὸς τοῦ ἀτρέστου, καὶ τὰς ἀλτήτους ἐκεῖνας βαττάγνους αἵς παραδοθήσεσθαι προσδοκῶ, οἵτελον σωπῆται μὲν νῦν ἐφ' ὑμῶν, (τὸν γάρ την ἀμαρτίᾳ τρωθέντα τῷ τῆς σγῆς σκεπάσματι τὸ στόμα καλύπτειν δύναμος 15 θέσπισεν), δὲν ἀντρῷ δὲ ζοφεῷ διμκυτὸν καταλείπεται, καὶ κλαίεν

*non sum turbatus, te sequens,, operibus bonis cum seipsum deornasset, nec non virginitate, aliisque omnibus quibus Deo placetur, et cum propriam animam atque omnes qui eum cognoverunt bono perfudisset odore, mittens fortitudinem,, juxta Isaiam (1), et sicut aquila alis elata, vinculis corporis cum exsultatione solutus ad caelum ascendit, memoriam sui, ad instar columnae igneae, relinquens posteris.*

3. Evidem quae de mirabili hoc viro dicta sunt recogitans, quam puram et incorruptam egerit vitam, quam humilis extiterit, quomodo noctu dieque (2) in labore cordis maximo et largo fletu pro peccatoribus ad melius se disposuerit, et in quibus ineffabilibus tabernaculis aeternis et in regis non desituris cum angelis in aula nuper exceptus sit (3), simul meam ignaviam considerans et abyssum ignis qui non extinguetur et indesinentia illa tormenta quibus me traditum iri expecto, volebam tacere nunc coram vobis (illum enim qui peccato vulneratus est (4) silentii velo os operire lex decernit), et in

(1) *Is., XLI, 1.* — (2) Graece νύκτωρ καὶ μεθ' ἡμέραν. Cfr. Usener, *Der heilige Theodosios*, p. 48. 1, 12. — (3) Graecam νοσην αὐλίζεται germanice verit Usener lagert, nimmt quartier, (Op. cit., p. 131), juxta Bekkers. *An. gr.*, 463, 22, αὐλίζεται τὸ ἐπὶ τῆς αὐλῆς διακοντερεύει καὶ κατάγεται καὶ...ἐπιμένει. — (4) Τῇ ἀμαρτίᾳ τρωθέντα. Usum verbi notavit eruditissime jam laudatus Usener (Op. cit., p. 121)

δπαύστως καὶ κόπιεσθαι<sup>\*</sup>. Οἶδες γάρ, οἶδα, καὶ ὑπὸ τοῦ συνειδότος; δέλγχομαι, διὶ τὴν τῆς παρούσης ζωῆς ἀτραπὸν ἡμελημένως ὕδευσα. τοῦ λόγου καταφρονήτας τοῦ συμβουλεύοντος μοι ἐποστρέψαν τὸν πόσα δρφ<sup>\*\*</sup> ὅδον τραχείας καὶ τὴν λείαν<sup>\*\*\*</sup> βαδίζειν· ἀλλ' ἔνικα μὴ τὸν τε σύλλογον  
 5 τῆς ὑμετέρας προσκυνητῆς μοι: ἁγίαπτις, καὶ τοὺς τοῦ μνημοσύνου ἁγάριν συναθροισθέντας ἐνταῦθα δεῖσις ἀνδράς κατηφεῖν καὶ στυγνάζειν<sup>\*\*\*</sup> παρατκενάτω, λέγειν μικρὰ διντὶ μεγάλων καὶ ἔκ πολλῶν ὀλίγα πειράσσομαι, στεναγμῷ βαθυτάτῳ τὸ νέφος σκεδάτας τῆς θύμυμάς.

4. Θεογνίου δὲ τοῦ πᾶσι προστιλεστάτου μύρου μνείας διὰ γειλέων  
 10 φερομένης, ἡ τῶν οὐρανίων ἀστρῶν χορεία τερπέσθω καὶ ἀγχαλέσθω, ἡ δὲ γῆ εὐρώπας νέσθω, ὁ δῆλος γελάτω, τῶν ἀσωμάτων μάλιστα δυνάμεων τῆς μνήμης τοῦ ἀνθρώπου τοῦ Θεοῦ συγχαριτών, αἰτινες ἔτι ἐν τῷ παρόντει φίφι τούτον ἀθλοῦντα βλέπουσι: ἐθαύμαζον, πῶς ἀσαρχοῖς πολεμισταῖς ὁ τὴν σάρκα φορῶν παρεστάτεο, πῶς τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἔξουσίας τούς τε

\* cod.  
κοπίεσθαι

\* cod. ἀπὸ  
\*\* cod. λαν

\* cod.  
στοιχηζειν

antro obscuro me ipsum includere, flere indesinenter et paenitentiam agere. Scio etenim, scio, idque conscientia exprobrat, me in praesentis vitae semita negligenter itinerasse, et vocem contempsisse me adhortatam ut pedem referrem a "via aspera", et "in plana", ambularem (1). Sed cum coetum vestrae venerandae caritatis et, commemorationis agendae causa, congregatos heic sanctos viros pudore et tristitia afficere nolim, dicere parva pro magnis et ex multis pauca conabor, cum gemitu intimo nube discussa dejecti animi.

4. Dum autem Theognii, omnibus carissimi unguenti, anniversaria dies (2) labiis celebratur, caelestium siderum chorus gaudeat et exultet, terra laetetur, aer rideat, angelicis praesertim potestatibus commemoratione viri Dei congaudentibus, quae in praesenti vita decertantem illum ammiratae sunt, quomodo nempe incorporeis athletis ille qui carnem ferebat aemulatus sit, quomodo principia et potestates tenebrarum, mundi dominas, et spiritus malignos humili

frequentem apud hujus aetatis scriptores. Dubia tamen nobis appareat comparatio quam ipse adducit ex classicorum auctorum locis. — (1) *Is.*, XL, 4. Juvabit heic animadvertisse ex hoc loco aperte prodere Paulum monachum sibi praesto fuisse Scripturarum codicem Alexandrinum. Etenim hic locum Isaiae, ad quem alluditur, his verbis refert: καὶ ἡ τραχεῖα εἰς ὅδοὺς λεία. Textus vero receptus est: καὶ ἡ τραχεῖα εἰς παδία. — (2) Vox graeca μνεῖα est, ut notat Sophocles (*Greek Lexicon of roman and byzantine Periods*), qui affert testimonia excerpta e Concilio Laodiceno, S. Gregorio Nysseno, Socrate et Eusebio, verbum maxime proprium ad designandum festum diei anniversarii sanctorum.

\* cod.  
πνευματικά

χοσμοχράτορας τοῦ σκότους καὶ τὰ πνεύματα τὰ \* τῆς πονηρίας δὲ εὔτελής,  
οὐκέτρος τε καὶ ἀκτήμων ἔτυπτε, συνεπόδιζε, καὶ ἐπάτει, καὶ ἥχμαλώτευε.

•  
§ 1. — De vita ascetica sancti Theognii.

**5.** Πατρίδος οὗτος τῆς Καππαδοκῶν ὑπῆρχεν· ἐν ἑκείνῃ τῇ χώρᾳ,  
παιδίον ὡν, τὸ μοναδικὸν περιεβάλετο ἐνδύματα. Ἐνθα διατρίψας χρόνον 5  
τινὰ ἐν ἡσυχίᾳ καὶ τῇ πρεπούσῃ μοναχοῖς ἀγωγῇ, ἀκήκοε τοῦ Θεοῦ πρὸς  
Ἄβρααμ τὸν πατρίαρχην ἐν τῇ γραφῇ λέγοντος. « Ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς  
σου, καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου, καὶ δεῦρο εἰς γῆν ἣν ἂν σοι δεῖξω ». Καὶ  
δὴ παραυτίκα, ὡς αὐτὸς κελευσθεὶς τοῦτο ποιεῖν, ἀποσπᾷ μὲν ἐκυρὸν  
τῆς ἰδίας πατρίδος, καταλαμβάνει δὲ τὰ Ἱεροσόλυμα, εὐχῆς ἐνεκα τῶν 10

ille, miser et pauper profligarit, compediverit, calcarit et in servitatem redegerit (1).

§ 1. — De vita ascetica sancti Theognii.

**5.** E regione Cappadocum (2) oriundus fuit iste; ubi, puer adhuc,  
monasticum induit habitum. Cum ibidem tempus aliquod transegisset  
in solitudine et in ea quae monachos decet agendi ratione, audivit  
Deum ad Abraam patriarcham in Scriptura dicentem (3) : *Egredere  
de terra tua et de cognatione tua, et veni in terram quam monstrabo  
tibi.* Qui statim, ut ille jussus idem facere, separavit se a sua patria,  
et petiit Hierosolymas, ut oraret ad sancta Loca. Ibique a piis (4)

(1) Conferendus est praesens locus cum alio ex Vita S. Theodosii, quam edidit Usener, *op. cit.*, p. 12, l. 20, qui sic habet: εἰς πόλεμον πρὸς τὰς ἄργας, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τοὺς χοσμοχράτορας τοῦ σκότους τούτου. — (2) Plurimi hoc tempore ex Cappadocia oriundi in Palaestinam migraverant, vitae asceticæ amplexandæ causa. Sufficiat citasse S. Theodosium (Usener, *Der heilige Theodosios*, p. 6), S. Sabam (Cotelerius, *Eccles. gr. Monum.*, tom III, p. 222), Martyrium quendam de quo in *Vita Euthymii* (*Eccl. gr. Mon.*, tom II, p. 279), Longinum senem qui Theodosium primo suo in Palaestinam adventu exceptit (Usener, *op. cit.*, p. 106), tres fratres, discipulos S. Euthymii (*P. G.*, tom. CXIV, p. 627, 642), nempe Cosmam, qui factus est episcopus Scythopolitanus (*ibid.*, p. 683), Chrysippum, postea sanctæ Crucis custodem (*ibid.*, p. 627, 683) et Gabrielium, qui monasterium Sanctæ Ascensionis erexit (*ibid.*, p. 627, 683) et in numerum sanctorum est relatus (Martinov, *Ann. eccl. graeco-slav.*, ad d. 27 Januarii). — (3) *Gen. XII, 1.* Eodem prorsus modo adducitur S. Theodosius e Cappadocia in Palaestinam profectus ab ejus panegyrico Theodoro. Cfr. Usener, *op. cit.*, p. 8. — (4) Graece εὐλαβῶν. Ut monuit Usener, *op. cit.*, p. 119, ex classico usu, detorta significatione, hoc nomen factum est proprium monachis.

σεβασμίων τόπων. Κάκεισε παρά τῶν ἐν τῷ Φλαβίᾳς καλουμένῳ μοναστηρίῳ εὐλαβῶν ἑδεξιώθη ἀνδρῶν, καὶ παροικήσας αὐτόθι τῆς συνήθους αὐτῷ ἡσυχίας καὶ πραῦτητος εἶχετο, πάντας μὲν ὥρειῶν τοὺς συνόντας, μηδένα δὲ σκανδαλίσαι κανὸπας ἐλόμενος \*. Ἐντὸς οὖν δλίγου χρόνου \* cod.  
ἐλώμενος παρακλήσεις αὐτῷ προσταγαγοῦσα τὸ μοναστήριον κτίσασα φιλόχριστος γυνὴ, ἔπειταν αὐτὸν καταδέξασθαι φροντίζειν τῆς τούτου διοικήσεως· διπέρ μοναστήριον ἔστιν ἕξα τῆς ἀγίας πόλεως ἐν τῷ τόπῳ τῷ καλουμένῳ Γεθσημανῇ \*. Ἐφρόντιζε τοιχαροῦν διὰτὴρ πρεπόντως τοῦ τε λεγθέντος μοναστηρίου καὶ τῆς ἐν αὐτῷ διδελφότητος.

\* cod.  
Γεθσημανῇ 6. Μετὰ ταῦτα θεωρήσας ἐαυτὸν περισπώμενον, τάχα δὲ ἀποσπώμενον ἐκ τῆς πρὸς Θεὸν ἀμερίμνου εὐχῆς καὶ δι' ἐντεύξεων θείων δμιλίας, τὴν τε τῶν ἀναγκαίων ἀρθοντίαν ἱστάντη οὐσαν, καὶ τοὺς ἐπισκεπτομένους δεῖ μοναχούς τε καὶ λαϊκοὺς ἐνοχλοῦντας ἐν τούτῳ τῷ μοναστηρίῳ \* ἐγγὺς ιδρυθέντι \* τῆς πόλεως, ἐφοβήθη μή ποτε τῇ τοῦ θηρύβου πυκνότητι καὶ \* cod.  
ιδρύσθεντι τῷ πλήθει τῶν χρειῶν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τοῖς πολλοῖς ἐπαίνοις τῶν δοξαζόντων αὐτὸν, χαυνωθῆ τὸν λογισμὸν καὶ δνάξιον τι τῆς ἄνω κλήσεως

viris qui in Flaviae (1) nuncupato monasterio degebant benigne exceptus est, et commoratus ibidem in consueta sibi quiete et mansuetudine perseveravit, omnibus qui secum erant prodesse, neminem vero, ne semel quidem, scandalizare studens. Cum ergo per breve tempus confortasset eum quae monasterium condiderat Christo addicta femina, persuasit eum susciperet curam illius administrandi. Istud autem monasterium est extra sanctam urbem, in loco nominato Gethsemani. Administravit proinde vir probe dictum monasterium et quae in eo erat fratrum congregationem.

6. Postea cum animadvertisset seipsum distractum, quin mox et abstractum a quieta cum Deo oratione et frequentatione per divinas lectiones (2), simulque rerum necessiarum abundantiam suppeteret sed et quia invisentes continuo tum monachi, tum laici perturbarent istud monasterium proprius ad urbem aedificatum, timuit ne prae tumultu frequentiori, aut abundantia rerum, aut laudibus nimis

(1) Quaenam fuerit ista Flavia non datum est reperire apud coaevos autores. Procul dubio, qui ad nominis tenorem attenderit facile sibi persuaserit Flaviam fuisse ex piis matronis quae tunc confluabant ad sacra Loca, exemplo Paulae, Eustochii, utriusque Melaniae, Albinae, Fabiolae et aliarum extimulatae. — (2) Ἐντεύξεων θείων δμιλίας. Cfr. ea quae de verbo ἐντεύξις nuper disserebat Usener, op. cit., p. 152, 153. In schola Cyrilli Scythopolitani imprimis adhibetur in sensu vocis ἀντέγνωσις, nempe lectionis.

<sup>δράσῃ</sup> δράσῃ <sup>οὐδὲν οὐδείς</sup> ἡ ὁννοήσῃ <sup>τοι</sup>. Καὶ δὴ προσδραμών τνὶ τῶν εὐ εἰδότων γερόντων λογισμοὺς διακρίνειν, τὰ χρυπτὰ ἔξεκάλυψε. Διδωσιν οὖν δὲ γέρων ἀπόχρισιν τοιαύτην· Οἱ τὴν ἐαυτῶν ψυχὴν ἀπρόσκοπον πρὸς τὸ χρεῖττον, καθάπερ καὶ σύ μοι δοκεῖς, φυλάττειν ἔθελοντες πράγμασιν ἰαυτοὺς οὐκ ἐμπλέκουσι, καν μοναχοῖς διαφέρειν δοκοίη τὰ κτήματα, ἀλλ' ἀμφο-<sup>τεροδεξίοις</sup> ταῦτα ἀνθρώποις ἔσσαντες τοῖς καὶ περισπᾶσθαι ἀβλαβῶς δυναμένοις, τὴν τῆς ἀπραγμοσύνης ἀρετὴν κτησάμενοι, ἔτι καὶ τὰς τῶν πολλῶν συντυχίας ἑκκλίνειν σπουδάζουσιν, ήνα μὴ δὲ λύχνος τῇ σκιᾷ τῆς κλίνης ἡ τοῦ μοδίου καλύπτηται, εἶπερ κλίνη καὶ μόδιος βραχυμίας καὶ φυλαπραγμοσύνης τεκμήρια· πολλάκις δὲ καὶ ἐσβέσθη τὸ φαῖνον φῶς <sup>τοῦ πνεύματος σφοδροῦ τινὸς ἑξαίφνης ἀπιδραμόντος.</sup> Εἴ τοινυν ἔμοι πείθοιο, διαστὰς ἐντεῦθεν τὴν ἔρημον οἰκήσεις. Πρὸς ταῦτα Θεόγνιος· Πάνυ μοι, φησίν, ἔρεσεν ἡ συμβαύλια τῆς σῆς ἀγίας ψυχῆς, ἀλλὰ τὴν θλίψιν ἦγὼ καὶ τοὺς κόπους δειλιῶ. Καὶ δὲ γέρων πρὸς αὐτὸν· Εἴ φυλάκῃ τῇ πρὸς αὐτὸν τὸν Θεὸν ἀγόμενος, καὶ οὐχὶ κενοδοξίας χάριν τὴν ἔρημον ζητήσῃς <sup>τοῦ θητησον θλίψιν,</sup> καὶ ἀνεστιν εύρήσεις. ἀνάπτασιν δὲ ζητῶν εἰς τὰς θλίψεις ἀλώσῃ.

<sup>\* οὐδὲν οὐδείς</sup>

glorificantium eum relaxaretur animo et indigni quicquam sua excelsa vocatione faceret aut excogitaret. Igitur cum festinasset ad unum e senibus gnarum cogitationum discernendarum, occulta revelavit. Dat autem senex responsum tale: *Qui suam animam immunitam (1) ad meliora, ut mihi videris, servare cupiunt, negotiis scipios non implicant, licet ad monachorum commodum interesse videantur possessiones; sed sollertibus haec viris committentes qui distrahi impune valent, illi qui quietudinis virtutem sunt adepti, ipsi magis multorum concursus devitare student, ne lucerna umbra lecti aut modii abscondatur. Sunt enim lectus et modius ignaviae et negotiorum amoris signa, et saepius extinguitur lucens ignis, flatu quodam vehementi subito incidente. Si mihi ergo credas, hinc digressus desertum inhabitabis. Ad haec Theognius: Prorsus mihi, ait, placet consilium tuae sanctae animae, sed fatigationem equidem et labores timeo. Cui senex: Si amore in ipsum Deum ductus, non vero vanae gloriae causa, desertum petieris, quaere fatigationem et remissionem invenies; sin autem quietem quaesiveris, in afflictionibus capieris.*

(1) Gr. ἀπρόσκοπον, in eodem sensu adhibetur ac apud Paulum, *1 Cor., X, 32.*

7. Ταῦτα δ μακαρίτης ἀκούσας καὶ τὸν γέροντα ἀσπασάμενός ἔξειστιν εἰς τὴν ἔρημον, καὶ κολληθεὶς τῷ θεοφιλεστάτῳ καὶ δσιωτάτῳ ἀρχιμανδρίῃ Θεοδοσίῳ, ἀνδρὶ διαβοτήτῳ, συνέκησεν αὐτῷ βῆτούς ἐνιαυτούς.  
 Εἰτα, πειρασμοῦ τινος ἐπελθόντος, ἐκφύματά \* τινα περὶ τὸν δακτύλιον  
 8 τοῦ Θεογνίου γενόμενα, καὶ σφόδρα φλεγμάνατα ἔρραγη, ὥστε καθ' ἑκάστην πλῆθος αἷματος ἐξ ἔκεινου τοῦ τόπου προϊέναι. Δυπουμένου οὖν αὐτοῦ περὶ τούτου, γνώμην αὐτῷ δίδωσιν ἔμπειρος; τις τῶν τοιούτων ὅτι ·  
 Ἐπειδὴ ψυχροτάτη ὑπάρχει ἡ ὄρενή \*, ἡ δὲ χρατοῦσά σε ἀλγηδὸν  
 θερμοτέρων δέρων χρεῖαν ἔχει, κάτελθε εἰς τὰ Ἱορδανεῖα μέρη, κάκετος  
 10 μείνας ἐντὸς δλίγων ἡμερῶν θεραπευθῆσῃ. Κατελθὼν τοίνυν ἔκει κατώ-  
 κησεν ἐν τῇ λαύρᾳ τοῦ Καλαμῶνος, καὶ διὰ τάχους ἐλεύθερος τοῦ ἄλγους  
 γεγένηται. Ἡν δὲ φιλοστόργως τῇ ἔρημι καὶ ταῖς εὐχαῖς προσανέχων.  
 "Οφις οὖν φοβερώτατος εἰώθει" \* πρὸ τῆς τοῦ Θεογνίου παρουσίας ἐν

\* cod.  
ἐκφοίματα

\* cod. ὄρην

\* cod.  
εἰώθη

7 Cum haec beatus vir audivisset, senem amplexus, egressus est in desertum (1), et adhaerens Deo dilectissimo et sanctissimo archimandritae Theodosio (2), viro celebri, habitavit cum ipso aliquot annos. Deinde, probatione quadam superveniente, tumor quidam in digito Theognii excrevit, qui valide inflammatus disruptus est, ita ut cotidie copia sanguinis ex hoc loco efflueret. Cum propterea tristaretur, sententiam ipsi tradit peritus quidam talium : *Quoniam frigidiora sunt montana, et qui te tenet dolori calidore aere opus est, descendere in partes Jordanis; cumque ibi manseris paucos dies, sanaberis.* Cum ergo descendisset, illic commoratus est in laura Calamonis (3), et brevi liber a dolore factus est. Erat autem ferventi studio solitudini et orationi addictus. Serpens quidem formi-

(1) Desertum illud situm erat inter Hierichuntem, Jordanem, Bethlehem et Hierosolymas. De monasterio sancti Theodosii saepius veteres et coaevi scriptores agunt; sic Vita S. Sabae (ed. Cotelerio, § 29), Vita S. Theodosii (ed. Usener, p. 46; cfr. P. G., tom. CXIV in *Vita sancti Theodosii* § 26, 39, 84), anonymous de *Loci Sanctis* (P. G., tom. CXXXIII, p. 989), Phocas (*ibid.*, p. 948), Joannes Moschus in *Prato spiriti*. (P. G., tom. LXXXVII, p. 2962); inter recentiores cfr. *Pèlerinage en Terre-Sainte de l'higoumène russe Daniel au commencement du XII<sup>e</sup> siècle* (1113-1115); trad. d'Abraham de Noroff, p. 57, et Courte, *La Palestine sous les empereurs grecs*, p. 138, 139. — (2) De sancto Theodosio, cfr. Usener, *Der heilige Theodosios*; nec non *Acta SS. Jan.*, tom. I, p. 685 sqq. et P. G., tom. CXIV, p. 469 sqq. — (3) Nota est nobis *Laura Calamonis* per ea quae describunt antecessores nostri de ejus situ et nomine in *Act. SS.*, tom. III Maii, p. viii; tom. III Jul., p. 544 annot. b, et in *Anal. Boll.*, tom. VII, p. 97, 98. Interpretationem nominis, quasi ex voce καλαμός derivati, probat Usener, *op. cit.*, p. XIII.

έπεινη φωλεύειν τῷ σπηλαίῳ, ἵπτο τὴν δρυμόν τα ἐκ τούτου μετὰ τὸν  
ὑπεν τὸν δέρπαν, καὶ πάλιν ἐπὶ τῆς δρύμου ἀνθυποστρέψαν εἰς τοῦτο. "Οὐτες  
δηλων θλίψιν πατεῖ τὴν πρώτην ἡμέραν, ἢν δὲ μαστίγις τὸ κελλιόν θλι-  
βε πάρκ τὸν ἡγεμόναν, θλίψις ἔνδον εἰδόνταν παθήμανταν καὶ πρετούτης  
σπυρίδας ἀργαλόμανον. Τό γέρ τὸν ἀργαλόντα μέχρι τόλμου εἰδὲ μαρτίου, εἰ  
ἀργαλόμανος δὲ, εἰ μή τις αὐτῷ ἐνάγχλαι<sup>\*</sup>, ἀπαν τὸ ἀργαλόντον τοῖς  
δάκρυσιν ἀφρογεν. Εἰσάντων αὖν τοῦ θαρίου τὴν μὲν παραλίην δῶν τῆς  
Θύρας βαλόντως, τὸ δὲ ἄλλο σώμα δῶν τῆς πελλικῆς δρυντος, καὶ μένοντος  
μὲν ἀστήτου, μοντὸν δὲ δρύντος τὸν Θεόγνιν, λόγοι πρὸς εἰδόν δι μαστί-  
γις. Εἴπεν δέργης συνθέμαν ἀνταῦτα μάντιν, αἰσθάλε<sup>\*\*</sup> εἰς παλίν. Καὶ δὴ οἱ  
ἄλλοι εἰσερχόνται εἰς μέσον τε γαντιαν δευτὸν συνειδέλειν<sup>\*\*\*</sup> διστριχάν. Εἴ-  
πεν ἀστήτης τούτην τῆς ἡμέρας διετέλεστο τοῦτο, διτὸν ποιεῖται εἰσερχό-  
μανον, ἀστήτου<sup>\*\*\*\*</sup> μένοντος τοῦ ἀγέλου, μέχρι τῆς ἀστήτου ἀναχωρήσασας.

\* αει.  
διεργάλαι

\* αει.  
συνειδέλειν

\* αει.  
δρυντον

\* αει.  
αἰσθάλεια

8. Καὶ μετὰ τῶντα χρήστη τῆς προνοίας τοῦ Καλαμώνος ἀποστάς, τόντος  
τὸν τόπον κατεύληρε. Καὶ εἰρὺν σπήλαιον, κατέβασθεν εἰδόν<sup>\*\*\*\*\*</sup> μόνος βραχοῖς οἱ  
χλάσματι ἀρτου καὶ παρτίους μάγρους τῇριν πάνταν πληροφορεῖν, καὶ

dandus valde solebat, ante Theognii adventum, in eodem specie  
latitare, indeque ad desertum, somno capto, repere, et rursus e  
deserto redire ad specum. Qui cum exilisset prima die qua beatus  
hanc cellam accepit ab hegumeno, aspergit intus illam sedentem et  
sportas elaborantem. Nam usque ad finem vitas non desit labo-  
rare, et, nisi quis eum turbaret, totum opus manus lacrimis made-  
faciebat. Cum ergo bestia caput intra jannam immisisset, reliquum  
autem corpus extra cellam retineret, quieta remanens et tantum  
aspiciens Theognium, ait illi beatus: Si conueneris hic morari, ingre-  
dere; non impedio. Igitur cum totus irrepsisset serpens, in angulo  
quodam orbes colligens quietem tenuit. Ab illo autem die idem pere-  
git; cum sibi liberet, ingrediens, impavido remanente sancto, usque  
dum ex hoc loco recessit.

8. Postea enim, Providentiae gratia, Calamone profectus, hunc  
locum petit (1). Nactus cavernam, inhabitavit illam solus modico  
fragmento panis et ceratoniae siliquis (2) paucis famem exsaturans, et

(1) Τόντο τὸν τόπον κατεύληρε, nempe hunc locum, monasterium a sancto  
Theognio, ut infra dicetur, conditam, in quo anno loquitur Petrus monachus ad  
fratres congregato. — (2) Graeco κερπίοις; scilicet fructus cerasi, graeco dictae  
κερπία, a Linnaeo ceratonia. Ne insolitus appareat iste cibus monachis, mones-  
tum ex Vita S. Sabae (Ed. Cotelario, *Ecol. gr. Mon.*, tom. III, p. 200), S. Georgii  
Chosebitae (*Anec. Bell.*, tom. VII, p. 336) et S. Theodosii (Uecker, *op. cit.*, p. 135).

- κύλικι \* ὅδατος τὴν ἀνάγκην τοῦ δίψους κατασβεννύει, μαχήν τε καρτερὰν \* εἰδεις κοιλικοῖς πρὸς τοὺς διὰ τῶν ἀκαθάρτων λογισμῶν πολεμοῦντας ποιούμενος δαίμονας. Καὶ ἦν ἀληθῶς ὡς ἐπίγειος φωστήρ ἐν τῷ σπηλαίῳ τῇ ἡσυχίᾳ καὶ τῇ ἀσκήσει προσέχων, νηστεῖαις προσκαρτερῶν, χαμευνίαις τε καὶ 8 κλαυθμῷ, ἀγρυπνίαις τε καὶ συγχαῖς γονυκλισίαις καὶ τῇ μελέτῃ τῶν λογίων τοῦ πνεύματος. Πεντηκοστὸν δὲ νομίζω τῆς ζωῆς ἥγεν τότε ἔτος· ἥρχοντο δὲ πολλοὶ πρὸς αὐτὸν ὡφεληθῆναι βουλόμενοι. Διέτρεχε γάρ οὐ περὶ αὐτοῦ φήμη, καὶ ἔκαστος τῶν ἑρχομένων, διαφόρων θλίψεων ἔνεκεν, φυχαγωγίας καὶ ἰκανῆς ἀναψύξεως αἰσθθέμενος μετὰ χαρᾶς ὑπέστρεφε.
- 40 9. Μιᾷ δὲ τῶν νυκτῶν δειλίας αὐτῷ λογισμοὺς ὑποβάλλει ὁ δόλιος, καὶ μετὰ τοῦτο, σκοτίας οὖσης βαθείας, δείκνυσι δῆθεν Σαρακηνὸν σπασάμενον τὸ ἔιφος καὶ ἀπειλοῦντα αὐτῷ, εἰ μὴ θάττον ἔξελθοι τοῦ σπηλαίου, τάχος τούτου ἔκτεμνειν τὴν κεφαλήν. Δειλίας τοίνυν πλήρης γενόμενος ὁ ἀνὴρ ἔκπηδᾷ τοῦ σπηλαίου, καὶ τὸν Θεὸν ἱκετεύει τὸ συμφέρον 45 ποιῆσαι. Καὶ δὴ παραχρῆμα φανεῖς αὐτῷ ἄγγελός φησι πρὸς αὐτὸν

poculo aquae necessitatem sitis restinguens, pugnamque validam continuo contra daemones per impuras cogitationes debellantes instituens. Erat re quidem vera quasi terrestre astrum, in spelunca solidinī et asceticae vitae vacans, jejunii insistens, nec non chameuniūs, gemitibus, vigiliis et continua genuflexionibus, et meditationi scripturae inspiratae. Quinquagesimum jam tunc, ni fallor, vitae agebat annum (1), cum venerunt plurimi ad eum qui adjuvari [ab ipso] cuperent. Dispergebatur enim de eo fama, et unusquisque venientium, diversarum afflictionum gratia, animae directionem et conveniens refrigerium expertus cum gaudio revertebatur.

9. Quadam autem nocte timoris ipsi cogitationes subiecit fallax [spiritus], et praeterea, cum tenebrae essent spissae, ostendit quidem Sarracenum (2), qui, districto gladio, minabatur ipsi, nisi citius exiret e caverna, statim ejus se amputaturum caput. Timore proin repletus vir exsiliūt e specu, et Deum oravit ut quod prodesset efficeret. Illico

Cotovicus, *Itinerarium Hierosolymitanum*, p. 92, 247, et Buhle, *Calendarium Palaestinae oeconomicum*, p. 45, referunt ceratoniam siliquas maturas praebere mense septembri ineunte, easque abundare in deserto Joannis et in littore Gazae. — (1) Videsis quae de chronotaxi vitae sancti Theognii dicta sunt in prolegomenis, n<sup>o</sup> 2. — (2) Jam a medio saeculo IV Sarraceni incurserunt in Palaestinam, et depraedationibus terribiles effecti magnum timorem vel solo aspectu incolis iniciebant. Cfr. Socratis *Hist.*, IV, 36; Sozomeni, VI, 38; Nicephori, XI, 46: Theophanis ad ann. Chr. 369.

\* cod.  
φοβηθείς

αύστηροτάτη φωνῇ· Δαιλός μοι πάνυ φαίνει, εἰσελθεί εἰς τὸ σπήλαιον,  
μηδὲν μῶς φοβηθῆς<sup>9</sup>. Οὐ γάρ, ὡς σὺ νομίζεις, Σαρακηνὸς τυγχάνει,  
διλλὰ πνεῦμα ἔστιν δικάθεατον εἰς εῖδος Σαρακηνοῦ ἕκτον σχηματίσαν. Εὔθις οὖν ἀρίσταται μὲν ἀπ' αὐτῶν ἡ δαιλία, θέρσους δὲ καὶ χαρᾶς τινος  
ἀρρήτου μετέλαβεν, δὲ δαιμών ἐκ ποδῶν ἤγεντο. Διαβοήτου τοιγάρτοις τῆς ἀριστης διαγωγῆς τοῦ μνήμονος γενομένης, προσελθόντες τινες φιλό-  
χριστοι ἄνδρες αὐτῶν τε τα αὐτὸν δισκηφίσαντες πεθίουσι σύμμετρον πυργίον δομήσασθαι, ὅπερ καὶ γεγένηται. Πολλῶν τε αὐτῷ βουληθέντων συμμεῖναι, οὐδαμῶς ἡνέσχετο μετά πλήθους μιηῆναι, μίλιους δέ τινας προσονέξαμενος τούτοις συνδιέτριψεν ἐν φρεσὶ Θεοῦ τὰς κεχρυστημένας<sup>10</sup>  
δισκηταῖς ἑτελῶν λειτουργίας.

### § 2. — De sancti Theognii gestis in sede episcopali.

10. Χρόνου δὲ διαπεύσαντος, ἐξ ὑποβολῆς τινων βίᾳς αὐτῷ καὶ ἀνάγκης  
\* cod. ἐκείνων ἀπενεγκέντος, παρὰ τοῦ κατ' ἐκεῖνο<sup>11</sup> καιροῦ τὸν πατριαρχικὸν ἐν Ιεροσ-

apparens ipsi angelus locutus est ei severissima voce : *Timidus plane  
mihi videris, ingredere in specum, nihil prorsus veritus. Non enim, ut  
arbitraris, Sarraconus adest, sed spiritus est impurus in speciem  
Sarraceni transformatus.* Statim evanescit ab ipso timor, fortitudinis  
et gaudii ineffabilis particeps factus est; daemon vero effugit. Cumque  
celebris fieret optima viri conversatio, accedentes quidam Christo  
addicti homines instanter eum exoraverunt persuaseruntque exiguum  
turrículam (1) aedificaret, quod factum est. Volentibus plurimis  
cum eo commorari, nullo modo tulit cum multitudine commisceri, sed  
cum paucis quibusdam admissis degit in timore Dei consuetas (2)  
ascetics perficiens liturgias.

### § 2. — De sancti Theognii gestis in sede episcopali.

10. Tempore inseculo (3), quibusdam suggestentibus, vi ipsi et necessitate imposta, ab eo, qui hoc tempore patriarchalem Hierosolymis

(1) Vox πυργίον ad litteram est " *pervia turris* ". Apud Joannem Moschum *Prat. spir.*, (P. G., tom. LXXXVII, p. 2380), designat *cellulam*. Proin heic parvum monasterium indicare videtur. De coenobio sancti Theognii nulla ad nos pervenit mentio, nisi ea quam in prolegomenis recitatimus ex *Prato spir.* (P. G., tom. cit., p. 3028) et quae nominat Paulum ejus abbatem, etiam, ut conjectimus, auctorem hujus encomii. — (2) Gr. κεχρυστημένας : sane non exstat verbum χρηστεῖσθαι, sed conici potest a χρήστῃς " *debitor* ", vocem conflictam fuisse. — (3) Διαπεύσαντος χρόνος : hunc loquendi modum etiam in Vita Theodosii

λύμοις ἔχοντος θρόνου ἐπίσκοπος γίνεται τῆς ἀκλητίας, τῆς ἐν τῷ Βιτυλῷ<sup>\*</sup>· μικροτάτῃ δὲ αὐτῇ ἐστὶν ἡ πόλις, ἐνεγκόντα μιλίοις \*\* ἐνθεν καχωρισμένη. Καιρὸν οὐν τιὰ δὲ τῇ πόλις ἐκείνῃ διέτριβε, καιρὸν δὲ τινὰ ἐνταῦθα ἐρχόμενος τοῖς ὁδοῖς τέκνοις ποθεινῶς<sup>\*\*\*</sup> συνηυλίζετο. Ήν δὲ ἦδη  
 5 καὶ αὐτῇ ἡ ἀκλητία κτισθεῖσα, μικρὰ μὲν τόπους τὸ πρώτον, μετερον δὲ,  
 ὡς πρὸ δέκα δικαυτῶν τῆς τοῦ ἀγίου τελευτῆς, μείζων γεγενημένη· διὸ  
 καὶ ὁ ἀριθμὸς τότε τῶν εὐλαβῶν μοναχῶν Θεοῦ βουλήσει ηὔξηθη. Μικρ-  
 τατος δὲ ἐστὶ τὸ καλλίον ἐνθα εἴώθεις ὁ μακάριος ὄμοιος ἐκ τοῦ Βιτυλοῦ  
 ἐρχόμενος πρὸς καιρὸν διετρίβειν, καὶ τοσοῦτον χθεμαλόν, ὅστε, εἰ μὴ  
 10 προσέχοις ὁ εἰσιών τῷ κρανίῳ τῇ στέγῃ προσκρούῃ<sup>\*\*\*\*</sup>. Ἐκ τῆς πεδιάδος  
 τοιγαροῦν διερχόμενος ὁδὸς, καὶ εἰς τὴν λεγθεῖσαν εἰσερχόμενος κέλλαν  
 τὰς χεῖρας διεπέταζεν εὐχαριστῶν τῷ Κυρῷ καὶ μετὰ τούτο λέγων·  
 Χαῖροις, βασιλεῖα· ὄντως γάρ, ὄντως βασιλεῖαν νομίζω τὸ ἀρχαῖόν μου

\* cod. Βιτυλῶν  
 et alibi  
 \*\* cod. μιλίοις  
 \*\*\* cod.  
 ποθεινῶς

\* cod.  
 προσκρούει

tenebat sedem (1), episcopus factus est ecclesiae quae est Beteliae (2). Minima est autem haec civitas, nonaginta hinc passuum millibus distans (3). Nunc vero per aliquod tempus in ista urbe degebat, tunc per aliud tempus huc veniens cum suis filiis cum affectu habitabat. Erat jam haec ecclesia fundata, parva quidem in principio, postea vero, circiter decem annis ante mortem sancti, major effecta. Quare et numerus tunc piorum monachorum Dei nutu auctus est. Exigua valde est cella in qua solebat beatus ille Betelia veniens aliquandiu degere, et adeo demissa ut nisi attendat qui ingreditur capite tectum offendat. Cum vero e planicie huc ascendebat et dictam ingrediebatur cellulam, manus extendebat gratias agens Domino, postea dicens: *Salve, regia; vere enim, vere regiam arbitror priscum meum*

usurpatum usitatissimum esse istius aetatis scriptoribus nuper ostendebat Usener, *op. cit.*, p. 179. — (1) Sedem Hierosolymitanam tunc occupasse Heliam infra aperte dictum audiemus a Cyrillo. Jam vero Helias, eodem testante Cyrillo in Vita sancti Sabae (*Ecc. gr. mon.*, tom. III, p. 162), mense Julio, vicesima tertia die, inductione secunda, in Patriarchatu successit, quinquagesimo sexto beati Sabas aetatis anno, id est anno 494. Proin sanctus Theognius tunc temporis agebat annum vitae suaे sexagesimum nonum, utpote natus anno 425. Haec chronotaxis inde confirmatur quoniam ex infra dicendis colligimus sanctum Theognium episcopum recens factum tetendisse ad imperatorem Anastasiū qui solium anno 491 concendit. — (2) De Betelia diximus in prolegomenis, n° 3. — (3) Siquidem in compendio suo referat Cyrilus distare Beteliam Hierosolymis tanto intervallo, nonaginta milliarium, quanto eam a loco in quo verba facit abesse dicit Paulus monachus, conicere haud absone licebit monasterium sancti Theognii prope Hierosolymas fuisse sitam.

τοῦτο οἰκητήριον εἶναι, καὶ ὡσπερ χειμασθεῖς ἐν μεγάλῳ πελάγει καὶ ἐκ καλύδωνος βυσθεῖς οὐδὲν εἰς τὸν λιμένα τοῦ κελλίου προσφεύγω, ήνα δυνηθῶ εἰς τὴν π.ροτέραν τῆς ὀιανοίας ἐπανάζευξι τάξιν. Εἰς δέ τις τῶν ἀδελφῶν παρδησιασάμενος ἀπαξὶ φησὶ πρὸς αὐτὸν · Αὔτος, ὁ πάτερ, μετὰ ποσοῦτον γῆρας καὶ μετὰ τὸ πάντα χειρώσασθαι τὰ ἀντίπαλα πάθη, οὐκ ἔτι πρὸ δύθαλμῶν ἀν σχοίης, ὡς οἷμαι, βλάβην ψυχικήν, ἀλλὰ καὶ ἐν τῇ πολεί σου καὶ ἐνταῦθα τὴν αὐτὴν διασώζεις κατάστασιν. Λέγει αὐτῷ δὲ καλόγηρος \* · Πίστευε, τέκνον, μέχρις διου τὴν ψυχὴν μου χωρισθῆ τοῦ σώματος, οὐκ ἔχω τὸ δεσφαλὲς, οὐ πάρεστι τὸ θαρρεῖν· σάρκα γάρ περικείμεθα, καὶ διαφόρων ἐν μέσῳ παγίδων βαδίζοντες, ἀλῶναι δεδοίκαμεν.

40

\* ad.  
καλόγηρος

11. Ἐπὶ τῶν χρόνων Ἀναστασίου τοῦ βασιλέως ἡξίωσαν τὸν μέγαν οἱ τοῦ Βιτουλίου οἰκήτορες, πράγματος ἐνεκα δημοσίου, ἐπὶ τὴν βασιλίδα τῶν πολεων ἐκπλεῦσαι. Καὶ δὴ ἀνασχύμενος, παραλαβὼν τε τινας ἀδελφούς, ἐξέπλει εἰς τὸ Βυζάντιον. Εἰσελθὼν τοιγαροῦν εἰς τὴν μεγαλόπολιν, καὶ πρὸς τὸν βασιλέα γενόμενος, μετὰ τὴν ἔθους πρόσρησιν τρεῖς εὐλογίας 45

*hoc habitaculum esse; et quasi tempestate agitatus in mari magno et de fluctibus eruptus ad portum cellulae configio, ut valeam ad priorem mentis reverti intentionem. Unus quidam fratrum liberius semel dixit ei: Tibi ipsi, Pater, tam proiecto aetate et postquam omnes devicisti adversantes libidines, jam non adeo sollicitum te esse oportet, ut opinor, detrimenti spiritualis; immo et in civitate tua ut heic eandem conservas quietem. Cui respondit optimus senex (1) : Scito, fili, usquedum anima soluta fuerit a corpore, me non fore securum; nec licet nimirū confidere, carne namque induiti et varios inter laqueos ambulantes ne capiamur timemus.*

11. Temporibus Anastasii imperatoris (2) rogaverunt praesulem Beteliae incolae ut, negotii publici causa (3), ad regiam urbem navigaret. Cum assensum praebuisse, assumens secum quosdam fratres, vela fecit Byzantium versus. Ingressus igitur magnam urbem et iam imperatori adstans, post consuetam orationem, tres eulogias (4) ipsi

(1) Gr. καλόγηρος, titulus monachorum, ut notum est. — (2) Regnavit Anastasius, imperator Byzantinus, ab anno 491 ad 518. — (3) Non unus Theognius inter Palæstinae monachos his temporibus negotia cum imperatoribus tractanda suscepit. Legenda est epistola sancti Theodosii ad Anastasium (Usener, *op. cit.*, p. 56-60); memorandum iter sancti Sabae Constantinopolim (*Vita ed. a Cotelerio, op. cit.*, § 50, 51). Qua de re publica egerit sanctus Theognius non nisi conjectura dicere licet, eum forsitan, sicut Sabam, petitum venisse ut aliquid remitteretur concivibus suis de oneroso valde Chrysargyri vectigali. — (4) De eulogiis, cfr. quae erudite disserebantur nuper in *Revue bénédictine*, Nov. 1890 et Jan. 1891.

αὐτῷ προσενήνογεν ἐν βηλαρίῳ βαλάν. Καὶ φησιν ὁ βασιλεὺς · Τὰς αἰλούριας μόνον βοῦλαι κατασχεῖν, καλέγηρε, οὐ καὶ τὸ μαντήλιον<sup>\*</sup> τὸ ταῦταις ὑπελαμβάνειν; Οὐ δὲ πρὸς τὸν βασιλέα · Εἴ τόρπη τῷ μαντηλίῳ, φησιν, τεθύμως χαρζομι. Πρὸς τοῦτο γελάσους ὁ βασιλεὺς, καὶ καταρί-  
λησας αὐτὸν, τὸ μὲν προσενεχθέντα ἡδόνας θέσσατο, πάντα δὲ τὰ τοῦ πράγ-  
ματος μαζών, εὖ ἔνεκεν ὁ γέρων τὸν σκυλιὸν ὑπέμεινεν, συντόμως αὐτὸν  
εὐ πρέβεντα ἀντὸς ἀλγῶν ἡμερῶν μετὰ πάσης τιμῆς καὶ δροδῶν ἀπέλισσεν  
παπιλαφεῖν τὸ Βετελίον. Όσοι μὲν οὖν ἐν Κανονιστινούπολει ὁ φιλάνθρω-  
πος Θεὸς δί αὐτοῦ τηνικαῦτα ἔμετέ τε καὶ θαύματα θεῖες, πλεῖστοι γέρο-  
ντοι αὐτοῦ τῶν δικοῖς διεγόντων ἐν γνώσει γεγένητο, σωπῇ παραδίδωμι,  
πετέροις ταῦτα διηγεῖσθαι καταδιμοτάννων.

12. Τὸν δὲ ἐν Καισαρείᾳ, Ἀσπελῶνι τε καὶ Γάζῃ γεγονημένον τὰ  
πλεῖστα σωπήσας οὐλίγα λίγα ερπίνες φανεράσσω. Ἐν τῷ Ματουμάτ Γάζης  
δύο πλείων περὶ εὐθράπτων πιστῶν συμπαγόντων<sup>\*\*</sup>, καὶ δι τρόπουν<sup>\*\*\*</sup>

\* εσδ.  
μαντήλιον

\* εσδ.  
συμπαγόντων  
\*\* εσδ. ἐν δῇ  
τρόπων

obtulit quas velario (1) imposuerat. Dixit autem rex : *Eulogias*  
*tantum viene sumam, optime senex, aut etiam mantilium illis*  
*substantiemus?* Qui vero regi : *Si placuerit mantilium, ait, libenter*  
*concedo.* Ad haec cum risisset imperator, amplexus eum, oblata  
gratus accepit, cunctaque de negotio cum didicisset cuius causa  
senex molestiam subliisset, verbo, cum eum bene tractasset, intra  
paucorum dierum spatium, cum omni honore et comitatu dimisit qui  
repeteret Beteliam. Quanta vero Constantinopoli benignus Deus per  
ipsum tunc sanationes et miracula ostenderit, quia pluribus ibidem  
degentibus in cognitionem venerit, silentio praetermitto, ceteris haec  
narranda relinquens.

13. Etiam eorum quae Caesareae, Ascalone et Gazae facia sunt  
plurima tacens, paucissima tantum nunc declarabo. Maiumae (2)  
Gazae duo navigia ab hominibus fidelibus constructa fuerant et con-

(1) Graece βαλέριον. Sensus vox recte determinatur per responsum regis idem  
denominantis mantilium. Infelicitate in verbī interpretatione haecit Sophocles  
(*Greek Lexicon*, sub v.). Cangius jam ostendit illud esse hellenicam formam sub  
qua latet vox latina *velarium*; cfr. exempla quae affert. — (2) Μαϊουμᾶς, Μαϊουμᾶς,  
civitas in littore maris sita prope Gazam, cujus erat portus, de qua cfr. V. Guérin,  
*Description de la Palestine*, tom. II, p. 218-221. Vox Μαϊουμᾶς potius est communis  
quam propria, nec adhibetur indeterminate; nam ait, ut hec Μαϊουμᾶς Γάζης,  
Μαϊουμᾶς Ιαμνίας, Αντι, Ασκαλονίας, Alexandriae. Eadem urbs etiam dicitur  
τῶν Γεζατῶν ἑκενεών a Solomono in *Hist. oec.*, lib. V, cap. 9; P. G., tom. LXVII,  
p. 1340.

\* cod.  
Δμυθίτοις

\* cod.  
μαγγανίας

ἐν τῷ αἰγιαλῷ καταρτισθέντων, θελόντων δὲ τῶν χυρών εἰς τὴν θάλασσαν κατασπάσαι τὰ πλοῖα, καὶ πλήθος ἀπειρον πρὸς τοῦτο καλεσάντων, οὐδαμῶς ἐδύναντο κινῆσαι ταῦτα διὰ τὸ γοητείας τισὶν ἐκ πονηρῶν ἀνθρώπων ἐπιβουλῆς περιεργεσθαι τὰ σκάφη. "Οὐδεν δέπι πολλάς ἡμέρας σὺν τῷ πλήθει εὐτόνως πυκτεύσαντες, καὶ ἀμυθήτοις \* ζημίαις περιπτε- 8 σόντες εἰς ἀπόγνωστιν λοιπὸν καὶ ἀθυμίαν ἐληλαχέτες οὐκ ἤδεισαν τί χρὴ διαπράξασθαι. Ἀγαθοῦ δέ τινος γνώμην ἀνθράπου τοῖς Θλιβομένοις ὄρεξαντος, προτραπεῖς δι μακάριος ἡλθεν δέπι τὸν τόπον καὶ τοῖς τῆς εὐχῆς διπλοῖς πρὸς τὰς τῶν φαύλων μαγγανειας \* ἀντιπαραταξάμενος δεύτερον τε καὶ τρίτον τὰς διλκάδας κυκλώσας, τὸ τοῦ Χριστοῦ προσκαλού- 10 μενος ὄνομα, τριάκοντα καὶ μόνον ἑργάτας ἔκαστον αὐτῶν παραλαβόντα καθελκύσαι εἰς θάλασσαν τὰ πλοῖα προσέτατεν. Προσαντιλέγοντος δέ τοῦ ἑνὸς δεσπότου δὲ· Ἐν ταῦταις ταῖς προλαβούσαις ἡμέραις διακοσίους ἄνδρας δυνατοὺς ἐκάστης ἡμέρας βάλλοντός μου οὐδὲν διλας ὥφελησα· καὶ πῶς νῦν ἐν τριάκοντα μόνοις ἐγχωρεῖ σαλευθῆναι τὸ πλοῖον; Εἴπεν αὐτῷ δέ 15 γέρων· "Ο εἶπον σοι ποιήσον, καὶ πολλὰ μὴ λάλει. Εἴπὼν δὲ ταῦτα εἰς τὸ ἑαυτοῦ καταγώγιον ἡσυχῇ ἐπορεύετο. Οἱ οὖν δεσπόται τῶν πλοίων τὸ κελευσθέν ποιήσαντες, σλίγοις ἐλκύσμασιν εὐχερῶς καὶ συντόνως τὰ πλοῖα καθειλκυσαν, παραχρῆμα δὲ θάμβος ἀπαγτας τοὺς παρόντας

venienti ratione in litore disposita. Jam volentibus dominis in mare producere naves, multitudine ingenti ad hoc convocata, nullatenus valuerunt movere eas propterea quod incantationibus quibusdam per perversorum virorum insidias retinerentur rates. Inde per plures dies cum multitudine instanter manibus allaborantes et in indicibiles expensas incidentes, tandem ad hoc ut desistant ab opere, animo dejecti, deveniunt, nescii quid oporteat facere. Sed bono quodam viro consilium vexatis offerente, advocatus beatus [Theognius] venit ad locum et orationis armis contra vilissimorum hominum machinationes procedens, bis terve cum navigia circuisset, Christi invocato nomine, utrumque dominum, assumptis triginta tantum operariis, protrahere in mare navigia jussit. Contradicente uno ex dominis : *In hisce elapsis diebus ducentos viros validos singulis diebus subiciens ego nihil profeci; quomodo nunc per triginta tantummodo dabitur moveri navigium?* Respondit senex : *Quod dixi tibi, facito; nec plura loquere.* His dictis ad cellulam suam placide profectus est. Domini autem navigiorum quod jussum erat cum peregissent, paucis tractibus facile et celeriter navigia propulsarunt. Statim stupor omnes qui aderant tenuit, et usque ad hospitium currentes senis,

κατέσχεν καὶ μέχρι τῆς ἑσπέρας δραμόντες τοῦ γέροντος ὡς ἕνα τῶν ἀνδρῶν ἀποστόλων ἐμφύτως ἤσπάζοντο καὶ δῶρα προσέφερον.

13. Καὶ οὐκέ τις φιλόθεος, ἥδη πάλαι τινὰ ἔδιον θάψασα, καὶ τῷ τάφῳ τοῦ νεκροῦ ἀπαργυρήτῳ καρδίᾳ προσσλοφυρομένη, ὑποχυβίσσαι  
οἱ τάκες ὄψεις, καὶ μηδὲν διώλεις τῶν φαινομένων δρῶσα, μαθοῦσα τὰ κατὰ τὸν  
δικαιοιν, καὶ χειραγωγὴν λαβοῦσσα μετὰ σπουδῆς πέρας αὐτὸν διαβαίνει  
τὸ τε κρανίον αὐτοῦ σὺν ἀλαυθμῷ περιλαβοῦσσα ἡρέκατο τοὺς σφηναλμούς  
αὐτῆς τῷ μετώπῳ<sup>\*</sup> προστρίβειν τοῦ γέροντος, καὶ τοῦ τῆς ὑποχυβίσσως  
νέφους ἀπελαύνειν, εἰλίκιας ἀνέβλεψην. Τό δέ πλῆθος ἀπελαγήν τῷ  
10 παραδοξῷ τοῦ θαύματος ἔκραξε. Δοξά σοι, Κύριε, ὁ ποιῶν θαύματα.  
Τοσούτοις τε αὐτοῦ κατεπέστησαν ἐκ κεφαλῆς μέχρι ποδῶν τὰ μελη πάντα  
φρλοῦντες τοῦ δικαίου, ὡς παραβραχὺ καὶ πνιγῆμα αὐτόν, εἰ μὴ τῆφας  
ταχέως τὸ μὲν ἕστοῦ παλλίον παριελόμενος τῷ ὄχλῳ κατέλιπεν, εἰς  
διακονικὸν δὲ μαρτυρίου τίνος εἰσπηδήσεις, ἀπηλάτηγη τοῦ ἀγθούς. Έν  
11 Καισαρείᾳ πάλιν τῆς τοῦ ἀρχοντος συνείνου πάθους τίνος αἰτίᾳ δι μασθός  
εἰδήσας ἀγέντος ὡς δοκός. Πάντων τε τῶν αὐτοῖς ἀντρῶν μυρίαις χρη-  
σταμένων ἀπεινότας, καὶ θεραπεύσαι μὴ δυνηθέντων, καὶ τοῦτο δι μακαρίτης  
Θεόγνιος ἀστοτροπεῖται τριστοῖς γονυκλισταῖς καὶ δακρύνεις βοῆ καὶ εὐλογημένου  
μλακού ἀπιγρισμῷ.

\* sed.  
μετόπη

tamquam unum inlustrium apostolorum reverenter amplexi sunt  
et illi dona obtulerunt.

13. Interea mulier quaedam pia quae jam a longo tempore,  
cum aliquem ex familia sua sepelivisset ad tumulum mortui incon-  
solabili corde lamentata, visu capta fuerat nec quicquam prorsus  
rerum videns, cum audivisset quid justus patrasset, ductore accepto,  
cum festinatione ad illum accessit, et caput ejus cum gemitu arri-  
piens coepit oculo suos fronte senis fricare, et caecitatis nubecula  
ablata, illico vidit. Turba autem stupefacta incredibili prodigio  
clamabat : *Gloria tibi, Domine, qui facis mirabilia.* Et tot in  
ipsum insilierunt a capite ad pedes membra omnia osculantem  
justi ut paene suffocassent eum, nisi se subtrahens cito pallium  
exutum multitudini tradidisset, et in sacristiam cuiusdam sacelli  
insiliens liberatus est molestia. Caesareae rursus ducis uxoris, ex  
morbo quadam, mamma tumefacta extitit ad instar utris. Omni-  
bus quidem ibi medicis sexcenta expertis remedia, nec curare  
valentibus, illud etiam sanavit beatus Theognius tribus genuflexio-  
nibus, nec non lacrimis fusis et benedicti olei (1) chrismate.

(1) Olim usus olei benedicti idem erat ac benedictae aquae. In vita sancti

\* eod.  
προσφράξεως

14. Τοῦ θαύματος τοῦ ἐν τῷ Βιτυλίῳ γενομένου οὐ μόνον ἡ παράλιος ἀπασα ἐν γνώσει γεγένηται, ἀλλὰ καὶ πᾶσα σχεδὸν ἡ Αἴγυπτος, Κιλικία τε καὶ Καππαδοκία, καὶ αὐτὸ τὸ Βυζάντιον τῆς ἀγγελίας ἀπήλαυσεν. Ἡ γειτνιῶσα θάλασσα τοὺς οὐκείους παραβεβηκυῖα δρους, κυμάτων ἄγρι-  
ωτάτων φάλαγξι τῷ πολυδρίῳ προστέβαλλεν, ἔκριζον τοῦτο καὶ ἀφανὲς β  
καθιστᾶν διὰ τῆς θάλασσας προστράξεως<sup>\*</sup> ἀπειλοῦσα. Τοῦτο δὲ πάντως συνέβαινεν κατὰ θείαν οἰκονομίαν ἵνα καὶ ἀμαρτάνοντες σωφρονισθῶσι τῷ φρόφῳ, καὶ ἡ χάρις ἡ δοθεῖσα τῷ δικαιῷ ἐπὶ πλεῖον δοξασθῇ. Πάντες τοίνυν οἱ τῶν τόπων ἐκείνων οἰκήτορες εἰς τρόμον χειρῶν καὶ γονάτων πάρεστιν ἐμπεπτώκεισαν, τὴν ἐπικειμένην αὐτοῖς ὀργὴν μᾶλλον καὶ μᾶλλον, 40 προϊόντος τοῦ χρόνου, χορυφουμένην δρῶντες. "Οθεν σὺν ίκανοῖς δύουρμοῖς τὸν θεράποντα τοῦ Χριστοῦ δυστωποῦσιν ἀνακόψαι δι' εὐχῆς τὴν δρμὴν τῆς θαλάσσης. Ἀναστὰς οὖν ὁ γέρων, καὶ σὺν αὐτοῖς κατελθὼν μέχρι τέ τινος τόπου βαδίσας τάς τε καθαρὰς χεῖρας ἔκείνας εἰς προσευχὴν

14. Miraculi quod Beteliae contigit non tantum ora maritima tota conscientia extitit, sed omnis paene Aegyptus, Cilicia, Cappadocia, et ipsum Byzantium nuntio recreata sunt (1). Vicinum mare cum propriis transiliisset fines, fluctuum ferocissimorum copia in civitatem (2) irruit, quam eradicatum et deletum iri violenta sua invasione minabatur. Quod quidem prorsus accidit per divinum consilium, ut et peccatores resipiscerent prae timore, et gratia justo concessa magis ac magis glorificaretur. Omnes igitur locorum istorum habitatores in manuum tremorem et genuum deficientiam inciderant, subjectam sibi iram magis ac magis, tempore procedente, intumescentem videntes. Ideo congruis gemitibus servum Christi exorarunt ut infringeret per orationem impetum maris. Surgens itaque senex, cum iis profectus, ad certum locum ut pervenit, et mundas manus ad orandum extendens, et Deo confidens qui dixit (3): *Adhuc te*

Theodosii (Usener, *op. cit.*, p. 80, 81) legitur sanctus misisse tale oleum ad aver-tendam plagam ab aliquo pago: θείᾳ ἐπικλήσῃ ἔλαιον ἀγιάσας ἀποστέλλει διὰ τινῶν θεωφιῶν ἀνδρῶν, καὶ ἀβλαβῇ τὴν κώμην... διεφύλαξε. — (1) Grandem fuisse famam hujus miraculi vel inde appareat quod illud solum enarretur, ut infra videbimus, in compendio Cyrilli Scythopolitani. Simile prodigium patravit S. Hilarion, *P. G.*, tom. LXVII, p. 1242. — (2) Graece πολυδρίῳ. Haec forma notatur apud Bekker, *Anecd. gr.*, tom. II, p. 857, 16 in scholiis ad Dionysium Thracem, ubi in genere hypocoristicorum memoratur: ἡ ἡ δρὶ ᾧ μελύδριον, λεξδριον, πολύδριον. Cf. Lobeck, *Proleg. pathol. gr.*, p. 401. Jam apud Xenophontem et Isocratem νησύδριον, apud alios κωμύδριον. — (3) *Ib.*, LVIII, 9.

έκτείνας, καὶ τῷ Θεῷ πιστεύσας τῷ εἰπόντι· Ἔτι σοῦ λαλοῦντος ὕδωρ πάρειμι, σταυρὸν τε πήξας ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ, τοιαῦτα πρὸς τοὺς παρόντας ἀπεφθέγξατο ῥήματα· Τῆς τοῦ δεσπότου τῶν διών ρινθείας διηγεῖται ἀπολαυσόντων ἡμῶν, δσον ἀνὴ θάλασσα<sup>\*</sup> ἐκμανῇ μέχρι τούτου  
5 καὶ μόνον τοῦ σταυροῦ ἐλεύσεται· ἀφόβως τοίνυν τοῦ λοιποῦ, ὡς τέκνα, διέγετε, τὸ ἄμαρτάνειν καὶ μόνον φοβούμενοι, τὴν δὲ τῆς θαλάσσης ἀπειλὴν μηδὲ δλως δεδούκότες. Διόπερ ἀπὸ τούτης μέχρι τῆς ἄρτι ὠρας τὸ  
10 ῥῆμα τοῦ μεγάλου τῆς τοῦ χρείττονος δυνάμει στερεωθέν ἀδιάφθορον,  
ἄλιτον, ἀμειώτων ἔστηκεν.

\* εὐδ.  
θίλασσα

10 15. Πάλιν ποτε βουλευταμένου αὐτοῦ ἐπισκέψασθαι ἡμᾶς καὶ τοῖς παραχμένουσιν αὐτῷ τὴν βουλὴν φανερώσαντος, ἦν δὲ τότε ἐν τῇ ἀγίᾳ πόλει, δρῦς κατ' ὄναρ αὐτῷ τὸν Σχτανᾶν λέγοντα· "Οτιπέρ σκοπὸν ἔχεις διὰ γρόνου τὴν σαυτοῦ μάνδραν ἐπισκέψασθαι καὶ χαίρεις ἐπὶ τούτῳ",  
15 ἔγώ σου τὴν χαρὰν εἰς πένθος μεταθήσω. Ορθριώτερον τοιγάρτοι τῆς πόλεως ἔξελθὼν σὺν δυσὶν ἀκολούθοις ἐπικαθευθεὶς ὅνφ, καὶ δὴ φθασάντων αὐτῶν ἔως τοῦ τόπου τοῦ καταντικρὺ τῆς μονῆς τοῦ μακαρίου ἀββᾶ  
Εὔσταθίου, τοῦ δεξιοῦ ποδὸς τοῦ ζώου παρολισθήσαντος, ἔτυχεν τοῦτον

\* εὐδ.  
τοῦτο

*loquente, ecce adsum, et crucem figens in isto loco, talia ad illos qui aderant elocutus est verba : Siquidem Domini universorum auxilio constanter fruiti sumus, quantumcumque furiat mare, usque ad hanc duntaxat crucem procedet. Impavidi proin in posterum, filii, remanete; peccatum, illudque solum, timentes, maris autem minas nullo modo formidantes. Quare ab hoc tempore usque ad praesentem horam verbum praesulis Omnipotentis (1) robore firmatum, incorruptum, insolutum, non imminutum permansit.*

15. Iterum cum in animo haberet ut inviseret nos et hoc consilium illis qui cum eo versabantur aperuisset (erat tunc in urbe sancta) vidi in somnio sibi Satanam dicentem : *Quia mens tibi est per aliquod tempus tuum monasterium invisere, et gaudes propter hoc, equidem gaudium tuum in luctum mutabo. Summo igitur mane ex urbe egressus est cum duobus sociis asino insidens ; cumque pervenissent jam ad locum qui est contra monasterium beati abbatis Eustathii (2), dextro pede bestiae lapsante, accidit eum devolvi*

(1) Gr. τοῦ χρείττονος (cfr. Vitam Theodosii, ed. Usener, p. 43, l. 13). Hoc verbum usurpari ad Deum designandum, jam antiquo usu, nuper ostendebat Usener *op. cit.*, p. 149, 150. Infra saepius recurret idem loquendi modus. — (2) De quoniam monasterio agatur nequivimus reperire. Ex contextu patet illud situm fuisse in via quae Hierosolymis Beteliam vergit.

έκκυλισθηναι, καὶ εἰς τὸ παρακείμενον τῇ δδῷ κοιλότερον κατενεγκθῆναι μέρος, παραχρῆμά τε κλασθῆναι τοῦ καλογήρου τὸν πόδα. Κατελθόντες οὖν ἐκεῖ κάτω· οἱ διδελφοὶ εύρισκουσι τὸ μὲν ἀλογον ὅγερθὲν καὶ ιστάμενον, τὸν δὲ γέροντα κείμενον ἐν ἀγωνίᾳ καὶ ἐπασθμαίνοντα τῷ πόνῳ τοῦ κλάσματος. Εὔθὺς οὖν δὲ εἰς τῶν ἐπομένων λινοῦν ἔχων θύραιον ἐν χερσὶ 10 περιδεσμεῖ μὲν τὸν πόδα τοῦ γέροντος, ἐπιβιβάσαντες δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ κτῆνος στυγνοῖς προσώποις κομίζουσι πρὸς ἡμᾶς. Συνέβη τοίνυν αὐτὸν μὲν ἀλγυνόμενον στένειν πυκνῶς, ἡμᾶς δὲ πάντας, ἀντ' εὐφροσύνης τὸ πόνθος ἀσπάζεσθαι. Εἴτα ἐκ τῆς πόλεως προσκαλούμεθα ἄνδρα ἐπιστάμενον κλάσματα θεραπεύειν. Ἐλθὼν δὲ ἔκεινος καὶ πάντα τὰ καθήκοντα 15 ποιήσας ἀκολούθως μίαν τε ἡμίσυη ἡμέραν παραμείνας, ἀνέλυσεν εἰς τὴν πόλιν καλάμοις τιστὶ πρότερον περιδήσας τὸν κεκλασμένον πόδα, καὶ παραγγείλας τοῦτον παντελῶς μὴ σαλεῦσαι μέχρι συμπληρώσεως ἡμερῶν οὐκ ὀλίγων, τεθῆναι<sup>\*</sup> δὲ σκεῦός τι ὁ στράχινον ὑποκάτω διατρηθείσης τῆς κοιτῆς ἐν', δταν χρεία καλοίη, κείμενος ἐν τῇ κλίνῃ ἀκίνητος οὕτως 18 ἐκφέροις<sup>\*</sup> τὰ σκύβαλα. Διὰ τί δὲ δ Θεὸς δ παντοκράτωρ ἐν καιρῷ παραχωρεῖ τῷ Σατανῷ τοὺς ἐκλεκτοὺς κολαφίζειν, ἐν ἀλλῷ ζητείσθω καιρῷ. Δευτέραν τοίνυν ἡμέραν ἀσάλευτος ἔμεινεν ἐν πικραῖς ἀλγηδόσι, καὶ δὴ τῇ τρίτῃ· νυκτὶ ἄγγελος αὐτῷ ἐπιστάς ἀψοφητὶ τό τε σινδόνιον δ περιεβίλητο ἀποσκευάσας, θέρος γάρ ἦν, φησὶ πρὸς τὸν γέροντα ἡρεμαίᾳ τῇ 20

\* cod.  
τεθεῖναι  
  
\* cod.  
ἐκφέρειν

et in subjacentem viae concavam deici partem, continuoque frangi boni senis pedem. Cum itaque descendissent huc infra fratres, invenierunt quidem animal jam surrexisse et stare, senem vero jacentem in labore et oppressum dolore fracturae. Illico itaque unus ex sociis, qui lineum habebat prae manibus linteum, circumligavit pedem senis; et cum imposuissent eum jumento, tristibus vultibus detulerunt eum ad nos. Ipse vero prae dolore gemebat crebro; nos omnes pro gaudio dolorem amplectebamur. Dein ex urbe advocabamus virum peritum fracturas curandi. Cum venisset iste et quicquid expediebat peregrisset ex ordine, diemque unum et dimidium permansisset, rediit in urbem, calamis quibusdam prius ligato pede fracto, praeterea mandans ut omnino non moveret sese ante transactos aliquot dies, et poneretur vas aliquod testaceum sub ejus lecto infra terebrato, ita ut, si necessitas posceret, jacens in lecto dejectiones emitteret. Quare autem Deus omnipotens quandoque permittat Satanam electos suos colaphizare alias quaeratur. Duos igitur dies immobilis permansit in acerbis doloribus, at tertia nocte angelus ei astans tacite sindonem qua involvebatur cum removisset, aestas enim erat, ait ad senem

φωνῆς· Ό πονός σου πέπαυται· μηδὲν φοβηθῆς, ὑγιὴς ὑπάρχεις. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἀπέστη ἐξ αὐτοῦ τὰς σδύνας ἐλάσσας. Εὑθέως οὖν φωνήσας ἡμᾶς διέγησατο ἡμῖν ταῦτα, καὶ δοκιμάσας εἰ ἄρα δύναται μεταθεῖναι τὸν πόδα, καὶ πάνυ δεδύνητο. "Οὐεν ἀνακαθίσας καὶ βακτη-  
3 ρίαν λαβὼν ἀνευ δδύνης ἀκωλύτως ἔβαδιζεν, πλὴν ἡ δειλία τοῦ προλα-  
βόντος ἄλγους μικρὸν αὐτὸν ἐπισκάζειν ἐποίει. Μετ' ὅλιγας δὲ ἡμέρας εἰς  
Βιτύλιον ὠδευσεν, ἡμεῖς τε πάντες σὺν αὐτῷ τῷ Ιατρῷ τῷ δῆθεν ἐπιμε-  
λουμένῳ τοῦ κλάσματος, χαριστηρίους φωνὰς τῷ παντοδυνάμῳ δεσπότῃ  
Χριστῷ ἀνεπέμψαμεν ἐπὶ τῇ παραδόξῳ καὶ συντόμῳ τοῦ μεγάλου ὑγείᾳ.

10 16. Καὶ ἄλλο δέ τι θαυμαστὸν τάχα φθέγξασθαι νῦν πάρεστιν. Ἀπὸ γάρ τῆς ἡμέρας ἡς αὐτὸν εἰρήκατο <sup>\*</sup> περιοδεύειν δὲ Ιατρὸς ἡς τῆς τοῦ ἀγγέ-  
λου ἐπισκέψεως, περιστερὸν εὐεδής ποτὲ μὲν ἀνὰ τὸν δέρπ τῆς μάνδρας  
πετομένη <sup>\* cod. Κρήσσω</sup> ὑπὸ πάντων ἐβλέπετο, ποτὲ δὲ ἐν τῇ κατὰ ἀνατολὰς οὖσῃ  
Θυρίδι πρὸς τοῖς ποσὶ τοῦ δσίου ἡσυχῇ ἐκαθέζετο, μέχρις δὲ διέγει τῶν  
18 πόνων ἔκουφίσθη, καὶ μετὰ τοῦτο ἀφανῆς ἐγένετο λεγθεῖσα [ἢ] περι-  
στερά. Ἐφαγκεν οὖν διέγει περὶ αὐτῆς. Μὴ ξενίζεσθε, τέκνα, τίνος  
χάριν θήσατος ὑπάρχει· πάντως γάρ πεπόρευται καὶ ἄλλοις βοηθῆσαι.

17. Ἀλέξανδρος, δὲ τῆς ἡμετέρας γενεᾶς τίμιος μαργαρίτης, δὲ τῆς

<sup>\* cod.</sup>  
πεπομένη

placida voce : *Dolor tuus cessavit ; nihil timeas, sanus factus es.* Quo dicto abiit, dolores ab eo depellens. Illico ergo advocans nos prae-  
sul narravit nobis haec, et cum expertus esset utrum revera valeret  
movere pedem, prorsus valuit. Quare in lecto residens, baculo  
assumpto, absque dolore expeditus ambulavit, nisi quod timore mali  
praeteriti paululum claudicaret. Paucos vero post dies Beteliam  
profectus est, nosque cum eo omnes medico, qui vere curaverat  
fracturam, grati animi voces, omnipotenti Domino Christo, emisimus  
pro incredibili et celeri abbatis sanatione.

16. Etiam aliud mirabile jam enarrandum nunc venit. A die quo  
medicus eum prohibuit ne ambularet usque ad angeli visitationem,  
columba speciosa modo in regione aeris quae super monasterio est  
volans ab omnibus conspiciebatur, modo in ea quae orientem respicit  
fenestra ante pedes venerabilis viri placida sedebat, usque dum  
praesul a laboribus allevatus fuerit. Sed postea invisibilis facta est  
dicta columba. De qua dicebat praesul : *Ne mirum videatur, filii,*  
*quare inrisibilis facta fuerit; profecto enim discessit ut aliis opem ferat.*

17. Alexander (1), nostrae generationis pretiosa margarita, qui

(1) Conicimus hunc Alexandrum fuisse illum de quo saepius in *Prato spirituali* sermo est et ibidem prodit ut abbas laurea Calamonis (P. G.,

Ασκαλωνιτῶν μὲν σχολαστικός γεγονώς, τοῖς δὲ φιλερήμοις καὶ ἀναρέτοις πατράσι συναριθμούμενος, διὸ μόνον ὑπὸ πιστῶν ἀνθρώπων γνησίως διγενῆς διὰ τὴν τῶν οἰκείων τρόπων καὶ ἔργων χρηστότητα καὶ φιλαγαθότητα, ἀλλὰ καὶ ὑπὸ \* ἀπίστων, ἡνίκα πρώην ἐγώ κατέλιπον τὴν Ἑλλάδα, κατήντησα δὲ εἰς Παλαιστίνην, καὶ τῷ ἀνδρὶ συντυχών τὴν τηταῖαν ποῖ με χρὴ καταχθῆναι ὥφελείας δεόμενον ψυχικῆς, ἐλεγέ μοι δτι.

\* sec. ὑπὸ

\* sec. ἄριστη

Σύντυχε τῷ κυρῷ Θεογνίῳ καὶ πάντας ὥφεληθῆσῃ· ἐν δὲ καὶ ἀρέσῃ \* σοι μεῖναι πάντοτε ἐν τῷ μοναστηρίῳ αὐτοῦ, χάριτας σφλήσεις καλῶς συμβουλεύοντι. Σύντυχε Θεογνίῳ, καὶ γνώσῃ Θεόν ὑπὸ τοιούτου ἀνδρὸς πρὸς ζωὴν ποδηγούμενος. Αἱμιλικὸν μὲν δὲ καλὸς ἀγελάρχης καθάπερ 40 μεμάθηκε, οὐ μετρίως πρὸς φόρον Θεοῦ τὴν ψυχήν σου ἡλείψεν· ἂν δὲ ἰδης νυνὶ τὸν κύριον Θεόγνιον, δεσμαλέσπερος ἔσῃ. Περὶ γάρ ταπεινώσεως δὲ ἀνὴρ τὰ πλεῖστα διαλέγεται· ἐπειδὴ τοίνυν τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος κενδοῖξον ὑπάρχον εἰς ἀλαζονείαν βρᾶδίως ἐλκεται, τούτου χάρει χρῆσμεν

Ascalonitarum scholasticus (1) fuit, et solitudinis virtutisque studiosis patribus annumeratus est, qui non modo a fidelibus viris jure dilectus est propter morum operumque suorum honestatem et excellentiam, sed et ab infidelibus, cum olim ego reliqui Graeciam (2) ipsique occurri in Palaestina et cum viro isto conveniens interrogavi eum quo me conferrem commodi spiritualis gratia, dixit mihi : *Vade ad dominum Theognium et prorsus adjuvaberis, immo si libuerit tibi manere semper in ejus monasterio, gratias ages mihi de bono consilio dato; vade ad Theognium, et cognosces Deum* (3), a tali viro ad vitam conductus. Aemilianus utique, pastor bonus, ut audivi, non modice timore Dei animam tuam perunxit; at si nunc videris dominum Theognium, securior eris. *De humilitate enim vir plurima disserit: quoniam ergo hominum genus, qua est vana gloria, ad*

tom. LXXXVII, p. 3026-3030). Animadverte in ultimo loco p. 3030, prorsus ut heic in praesenti oratione, conjunctissimos amicitia ostendi Alexandrum et Paulum Helladicum. — (1) *Scholasticus*, id est causidicus. Cfr. Marcum eremitam, *P. G.*, tom. LXV, p. 1072 sq., et quae de sensu vocis docuit Raderus, *P. G.*, tom. LXXXVIII, p. 590, 591. Quod auctor dicat δὲ τῆς 'Ασκαλωνιτῶν σχολαστικός suspicionem initit in hac urbe, non secus ac Gazae, extitisse hoc tempore rhetorum scholam haud ignobilem. Plurimos alios monachos hoc titulo scholastici insignitos invenies in Vita Euthymii et Sahae apud Cotelerium, *Ecel. gr. monum.*, tom. II, p. 395, 408, 430; tom. III, p. 327. — (2) Ex hoc loco, ut notavimus in prolegomenis n. 6, praesertim eruitur opinio Paulum nostrum panegyristam esse Paulum Helladicum, celebrem Palaestinae ascetam, de quo Moschus in *Prato spirituali*, *P. G.*, tom. LXXXVII, p. 3030. — (3) Gr. σύντυχε Θεογνίῳ, καὶ γνώσῃ Θεόν. Notetur auctoris iusus in nomen S. Theognii.

διδασκάλων οὐ ψιλοῖς τοῖς βήμασιν, ἀλλὰ γάρ καὶ τοῖς ἔργοις γεωργούντων τῆς ταπεινοφροσύνης τὸ βέλτιστον γέννημα. Ἰακώβ ἐκεῖνος, δὲ πτερυιστὴς τῶν παθῶν, τὸ τῆς ἀκροβυστίας, καθάπερ οἱ πρόγονοι, περιετμήθη σαρκίον\*, δρεῖλομεν δὲ καὶ ἡμεῖς κατὰ τὸ πνεῦμα ζηλοῦν τὸν πατριάρχην, τὸν σαρκικὴν ἡδονὴν ἔσαυτῶν ἀποκόπτοντες τῷ σιδηρὶῳ τῆς ἔγκρατείας. Πάλιν ἐν ἀλλῷ καιρῷ ἐφίψατό τις τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ αὐτοῦ, καὶ παρχροῆμις ἐνάρκησεν. συμφέρει οὖν καὶ ἡμῖν τὸν περὶ ταπεινοφροσύνης δεῖ: δίκην ἐπαργῆς παραδέχεσθαι λόγον καθαπτόμενόν τε καὶ καταρτίζοντα τὴν ἐνδον διάθετιν, δπως ἂν διὰ τούτου τὸ πλάτος καὶ

10 ἡ διάχυσις τῆς ἀλόγου οἰήσεως ἐκ τῶν ἐντὸς κενωθῆ\*, καὶ δυντιθῆ δ νοῦς εἰς ἔσαυτὸν συσταλείς τὰ ἔσαυτοῦ ἐπιγινώσκειν μέτρα, προκόπτειν τε κατὰ Χριστὸν τὸν ἔσαυτὸν δι' ἡμᾶς ταπεινώσαντα, καὶ δούλοις έδίοις δουλεύσαντα, καὶ τῆς αἰσχρῆς τῶν δαιμόνων δουλείας βυσάμενον τοὺς υἱοὺς τῶν ἀνθρώπων. "Οστις καὶ σοὶ πρὸς αὐτὸν καταφεύγοντι, καὶ ξενιτείαν\* καὶ

15 πενίαν ποθοῦντι τὰς θύρας τῶν οἰκτιρμῶν εὐμενῶς ἀνοίξει, δοῦλε Θεοῦ.

18. Θεόγνιος, δὲ τὴν ἡδονὴν καὶ τὴν κενοδοξίαν τῶν ἡμικρτημάτων δλων βίζας καὶ τροφούς, καθάπερ δύο χεφτλάς δρακοντείας πολλοὺς λυματινομένας, ἔκτειμάν δι' ἔσαυτοῦ συνδρομῇ τοῦ κρείττονος, δὲ κύρις Θεόγνιος, τὸ μύρον τῶν μοναχῶν, οὗτος τὸν ἐμὸν ἀδελφὸν Ἀνδρόνικον

*jactantiam facile trahitur, ideo indigemus magistrorum non nudis verbis, sed et operibus excoletium humilitatis optimum fructum. Jacob iste, calcitrans contra libidines, praeputii sui (1), exemplo majorum, circumcidit carnem; oportet et nos, juxta spiritum, imitatos patriarcham, carnalem voluptatem abscilere ferro mortificationis. Rursus alio tempore tetigit quidam superficiem femoris ejus, statimque illud torpuit. Expedit igitur et a nobis verbum de humilitate semper suscipi ad instar attactus qui attingat et disponat internum statum, ut per illud superficies et effusio stultae cogitationis ex interioribus evacuetur et valeat mens intra seipsam collerta proprios agnoscere fines et proficere, ad normam Christi, qui seipsum pro nobis humiliavit et servis suis inserviit et a faeda daemonum servitute servavit filios hominum. Qui et tibi, si ad ipsum confugeris, exsiliū et paupertatem expetenti, januas misericordiarum benigne aperiet, serve Dei.*

18. *Theognius, qui voluptatem et vanam gloriam, omnium peccatorum radices et nutrimenta, sicut duo capita draconis qui multos pessum dedit, abscidens per seipsum, auxiliante Omnipotente, dominus Theognius, bonus odor monachorum (2), iste meum fratrem Andronicum a dysenteriae*

(1) Gen., XVII, 11. — (2) Gr. τὸ μύρον τῶν μοναχῶν. Hujus insoliti loquendi modi jam alterum invenimus exemplum, initio num. 4.

\* eod.  
σαρκείον

\* eod. κενοδῆ

\* eod.  
ξενιτείαν

δυστεντέρου νόσου καὶ σκύδοις δράσου ἀπῆλλαξεν· εὗτος καὶ παιδεῖ  
Αἰλιανοῦ τοῦ φιλοχρόστου ἐν Γάζῃ σχολαστικοῦ ἀπογνωσθάντα πεντελῶς  
παρ' ὑπέδαις ἀνήγαρεν· εὗτος δέ τοις στάρκαις γυναικὶ τεκνογονοῦ  
δί· εὐχῆς παρεπηθόμενος. Ἀνδρες τινὲς πονηροὶ εἶναι ποτὲ διφρήνειν  
ἀνθρώπου φιλαρέτου ἢ τῷ μαστοκτίφ, καὶ λοιπὸν τὴν ἀκροβόλην τῶν  
εὐρεῖντων σκεψᾶν ποιήσονται ἡβεῖλοντε. Οὐ δέ ἴστρηγαλος Θεόγνιος  
καθεύδοντι βαθέως τῷ ὀδοεπεπότῃ φύρωντες καὶ ἔμπνυσις, τὴν μὲν  
συλλογωγήν γενέσθε καπνίλικον, τοὺς δέ τοιχωρυχίους<sup>τάς</sup><sup>εἰς</sup> χαῖρας τοῦ  
εἰσεβούς ἀνθρώπου συντίλεισσεν. Ἀσκητὴς τις πολὺν, ἀνὴρ θευματός καὶ  
γνώσεως ὑψηλοτέρας εὐκαὶ μετέχων ἐν τῇ ἁμαρτίᾳ εὐειδεῖς πατεμάνουν<sup>τάς</sup><sup>εἰς</sup>  
πάτει τινὶ ἀπεικτέιφει συνέχεται. Πάντας δέ τοὺς τῆς πόλεως ἄτροbes  
διαφόρως ὅγει πρὸς εὐτὸν εἰσενήκας πολλά τε μηχανησμένος θεραπείας  
δικεῖν, εὖδὲν ἀφελῆσαι τὸν ἀνδρα δοδύνημαι, μογάλεις δέ ἐθλιβόμην τὰς  
διαπύρους ἔσείνας βοᾶς τε καὶ σύμμαχος<sup>τάς</sup><sup>εἰς</sup> ἀμέτρους ἀπούντων τοῦ ασκητοῦ.<sup>τάς</sup>  
Τινές τε τῶν λεπτρῶν τῆς πόλεως καὶ εὐτὸν δέ τῶν θυσίας καὶ σπονδᾶς<sup>τάς</sup><sup>εἰς</sup>  
ἐπιτελέσυτων Ἑλλήνων ἐν Ἀσκάλωνι, ἥδη τὸν ασκητὴν προγινώσκοντας,  
ἥρχοντο πρὸς ἐπίσκεψιν εὐτοῦ, μηδὲν μὲν ἄτροbes χάριν συμβαλέσθαι  
δυνάμενοι, μόνον δέ συμπεθείας δικεῖ τῷ ἀλγοῦντι συγκλαυσταί. Μετὰ

*morro et putore indicibili liberavit; iste et puerum Adiani Christum  
amantis, Gasconsis scholastici, prorsus perditum praeceps spem exsuscit-  
tavit; iste est qui sterilibus feminis puerperium per orationem concessit.  
Homines quidam improbi domum quondam confregerant viri virtute  
prædicti media nocte, et denum inventum suppellicile offerre inten-  
dabant. Sed angelicus Theognius alto soporato domus hero cum appa-  
ruisset cumque excitasset, direptionem fieri impedivit, murorum autem  
façores in manus pii viri tradidit. Rursum, asceta quidam, vir mira-  
bilis et doctrinas exclocose haud mediocriter particeps, in mea domo  
commoratus, dolore quodam atrocis misero tenebatur. Omnes urbis  
medicos identidem cum apud eum introduxissem, plura expertus  
curationis causa nullo modo adjuvare virum valui; valde autem  
contristabar asperos istos clamores et gijlatiūs immodiocis audiens  
ascetas. Quidam vero ex nobilibus civitatis et ex istis gentilibus  
qui Ascalone sacrificia et libamina peragebant (1), utpote qui jam  
antea ascetam cognoverant, ibant ad invicendum eum, sans nihil per  
medicinam conferre valentes, sed miserationis otiosas ut cum dolente*

(1) Paganorum cultus in ora maritima Palæstinae diu perseveravit. Cfr. Courret, *Le Palestine sous les empereurs grecs* p. 60, 62.

βραχὺν γοῦν χρόνον παριόντος τοῦ μεγάλου ἐπὶ τὸ Βιτύλιον, κατέσχον αὐτὸν παρακαλέσας..... ἔχειρίζοντο. λίαν γὰρ ἀφιλάργυρος ἦν, ἐλεήμων δὲ, εἰ καὶ τις ἄλλος, συμπαθής τε καὶ φιλάνθρωπος.

19. Ἀντίπατρον ὑμεῖς πάντας οἴδατε, τὸν τὴν δουκικὴν ἀρχὴν πρώην  
5 ἔργειρισθέντα, δις περιεβέβλητο ἀποτομίαν καὶ θρασύτητα πολλήν, καθὼς  
οἱ τότε τοῦτον δρῶντες ἐν τῇ πόλει ἔφασκον. Ἐγὼ γὰρ ἐν τῇ ἐγκέμψῃ  
διάγων οὐχ ἕώρακα τὸ πρόσωπον τοῦ μνδρός. Κληρικὸς τοίνυν Βιτυλιώτης  
ἔγκληματι τινὶ ἔνοχος γινόμενος τῷ δουκὶ παρεπέμφθη, καὶ τῇ κελεύσει  
τούτου τὴν φυλακὴν φέρεται μέχρι θανάτου κινδυνεύσειν\* νομίσας. Τῶν τε  
10 φύλων ἀπάντων τῷ φόβῳ μποστάντων, καὶ μηδενὸς βοσθεῖν δυναμένου ἡ  
θελοντος, διακαρπίτης Θεόγνιος δι’ ἑαυτοῦ σκυλῆναι πρὸς τὸν δουκα  
τούτου χάριν ἤπειρος. Πολλῶν τε κωλυόντων καὶ πρὸς αὐτὸν λεγόντων·  
Σεαυτόν, ὁ πάτερ, τιμῆσαι βουλήθητι, καὶ μεῖνον ἐπὶ τὸν τόπον· ἐάν  
γὰρ διὰ τοῦτο πορευθῆς πρὸς Ἀντίπατρον, ὑβρισθεὶς\* παρ’ ἀξίαν ὥδε

\* cod.  
κινδυνεύσει

\* cod.  
ὑβρισθῆ

dolerent. Post breve igitur tempus, cum transiret Theognius ad Beteliam,  
retinui eum cum cohortatus (1)....., tractaverunt: valde enim a pecunia  
abhorrebat, et erat misericors, si quisquam, condolens et benignus.

19. Antipatrum vos plane novistis, cui ducis munus nuper commis-  
sum (2), qui prae se ferebat duritiem et audaciam maximam, ut qui  
tunc eum viderunt in urbe affirmabant: equidem in eremo versatus  
non vidi faciem istius hominis. Clericus vero Beteliensis, criminis  
alicujus reus, ad ducem delatus est, et jussu ipsius carcere detentus  
est, vitam periclitari ratus. Amicis omnibus prae timore digressis,  
cum nemo opem ferre valeret aut vellet, beatus Theognius ut ipse-  
met adiret (3) ducem pro eo incitabatur animo. Cumque multi  
obsisterent et ipsi dicerent: Tu honor, pater, consulere telis et con-  
siste in loco: si enim propter hoc profectus fueris ad Antipatrum,  
indigne contumelia affectus huc reverteris. Solet namque vir iste

(1) In verbum παρακαλέσας incidit finis folii signati in codice 197v. Jam vero cum heic abrumptatur sermo, decesserat folium inter 197 et 198 avulsum, quod ceteroquin patet ex quaternionum inspectione. — (2) Duces Palaestinae provin-  
ciam regebant nomine imperatorum Byzantinorum. De Antipatro nihil alibi  
audivimus, sed iisdem fere temporibus innotescunt duo alii duces Palaestinae,  
Anastasius et Olympius, ex Vita S. Theodosii (Usener, *op. cit.*, p. 158, 164) et  
S. Sabae (ed. Cotelier, *loc. cit.*, p. 310, 313). — (3) Graece σκυλῆναι πρὸς τὸν  
δουκα. Vox σκύλλω est *caecare*. Cfr. *Matth.*, IX, 36. Sed cum praepositione πρὸς  
est "sibi molestiam inferrere ad eundum apud aliquem.", Ita dicit Eusebius  
(*P. G.*, tom. XIX, p. 121) σκυλῆναι πρὸς με.

ἐπικελεύση, τοῦτο γέρ τοις ἀντιάρχαι τῷ πλέον ἀπικάσσου δε τοὺς φίλα-  
ρέτους ἄνδρας, φησὶν ὁ παλέγρως· Βγὰ μέχρι τῆς δεύτερης τυμάνη περὶ  
ἀνθρώπων εἰς ἀσθησι, σπουδῶν τοῖν τοῖς δὲ αἰστολογήσιν· Χριστοῦ  
ἔξελθοντες θλίψεως τὴν ἀδεστήγη τυμφαρῷ πρατηθέντε, καὶ διὰ τοῦτο ἀλεύοντες  
τυμάνα καὶ ὑβρίες " αἰδομόνες λυτροθέματα, ἀλλὰ καὶ χαρήσαμεν "<sup>10</sup>. Οἱ  
Τούτα εἰκὸν πρὸς τὸν δεῦτη περιείστη. Τὸν δὲ ἀπόντας πόρρωτον τὸν  
μήγαν ἀρχόμενον δρομεῖς <sup>11</sup> ἀλλὰν εἰς ευκάντησιν παριεπλάκῃ τε τούτην  
καὶ γηραιῶν ἡσπάσσεται. Οἱ γέρων δὲ εὐκόνως ὑπὲρ τοῦ διὰ τὴν προφητή  
κατα-  
κλείστου περιελθεῖ τὸν δεῦτη. Οἱ δὲ· Μάινον, φησὶν, ὁ πάτερ, ἀριστον  
ἡμῶν εὐτρεπισθῆτα πράτον, καὶ ἐκ τῶν ὑμετέρων χαρῶν εἰλογείαν ἔπι το  
πρεστᾶς λέβια, καὶ μετὰ τοῦτο φίλην ὑμῶν ἀπόδειριν περιέβη. Γίνεται  
τοῖν εὐταῖς καὶ πατειλάνονται, ἀπόντας ἐπ' ἀπόντα τὸ κήρες, καὶ εὗτος  
ἐπὶ τοῦτο τὸ κήρες τῆς στιβάδος, καὶ τροφῆς μετελέμψινον. Εν δὲ τῷ "  
ἀριστῶν εὐτοὺς ὄμνων" δὲ Ἀντίπατρος δρκεν φριαστὸν λίγαν διτεπερ· Πρὸς  
πολλῶν τούτων ἡμερῶν δύσκε μοι δὲ Χριστὸς τὴν τυμάνην τους δέκιν, καὶ <sup>12</sup>  
δὲ νῦν ὅρως τε μετ' ἡμῖν ἀσθέονται καὶ τινὲς μοι λαλοῦνται· οἶνον πάνταν  
ἔξιτουν ἀρεσμίας ἀπότοτε θεῶν ὑμᾶς τοῖς τοῦ τούτων ὄμμασιν. Τόδεν  
εὖν δὲ πάθος τετέλεσται, κατὰ τῆς ὑμετέρας εἰλογίας ἀπίλαστα· εἰκοῦν

\* cod. № 94  
\*\* cod.  
χαρίσματα  
\*\*\* cod.  
Богоматерь

\* cool to  
\* cool  
drowsy

in humanus semper esse erga virtute praeditos homines. Respondit bonus senex : Evidem hucceque honorem ab hominibus non exquisivit; studet igitur per misericordiam Christi eripere a vexatione illum qui impetuosa calamitate captus fuit, et si propterea sisere, de accepto dedecore et injuryia minime dolere, quia et gaudet. His dictis ad ducem proficiuntur. Videns ille a longe praesulem venientem, cum celeriter (1) occurrisset, illum amplexus et sincere osculatus est. Senex vero statim de illo qui in custodia includebatur compellavit ducem. Ille autem : Remane, ait, pater; praeedium nobis paretur prius, ut ex manibus tuis ecclasiam in monas accipiam, et post haec gratiam tibi responsorem praebebeo. Ita igitur factum est et recumbunt, ille ad unum cornu, hic autem ad alterum cornu lecti, et cibum sumpe- runt. Dum autem prandebant, juravit Antipater juramentum terrible [dicens] : Ante multos hos dies ostendit mihi Christus venerandam tri- visionem, sicut nunc video te mecum comedentem et colloquentem. Extinde valde desiderabam videre te corporeis oculis; ecco desiderium

(1) Graece ἀρεπατε. Codex sans habet ἀρεπατε. Sed recte substituendum esse adverbio adjectivum ostendit Usener pluribus exemplis in opere suo *Legenden der Pelopon.* p. 51.

καὶ δὲ κληρικὸς ὑμῶν ἐντεῦθεν ἦδη τῆς φυλακῆς ἀπολυέσθω, μηδὲ μίαν  
ἀπὸ τῆς ὥρας ταύτης καὶ εἰς τὸ διηνεκὲς ὑφορώμενος ἔγκλησιν. Λαβὼν  
τοιγαροῦν πάραξ Ἀντιπάτρου τὸν κληρικὸν δὲ μακάριος εἰς τὴν ἕδιαν ἐκκλη-  
σίαν ὑπέστρεψε δοξάζων τὸν Κύριον.

5 20. Εἶδον ἐγὼ πολλάκις τοῦτον τὸν μακαρίτην δάχρυσιν πεφυρμένον,  
καὶ ὑπὲρ δόλου τοῦ κόσμου τὸν Θεὸν δυσωποῦντα. Γένοιτο δὲ καὶ ἡμᾶς  
φιλᾶγον μετανοίας κλαυθμῷ χραθεῖσαν καὶ στεναγμοῖς ἀλαλήτοις τῷ χριστῷ  
προσκομίσαι, ἵνα ἐκ τούτου τῆς ἀγαλλιάσεως τῶν δικαίων ἐν τῷ μέλλοντι  
αἰῶνι μετάσχωμεν. Ὁρῶμεν γὰρ ἐν τοῖς εὐχαγγελίοις ταλανιζόμενούς μὲν  
10 τοὺς γελῶντας, μακαρίζομένους δὲ τοὺς πενθοῦντας. Τέγνων πάλιν τὸν  
προλεχθέντα ἄνδρα, μετὰ πολλὴν καὶ σύντονον ὑμνολογίαν εἰς ὑπνον  
κατενεγχθέντα, καὶ κοιμωμένου αὐτοῦ τὰ χεῖλη δονούμενα τοὺς φαλμοὺς  
ἡρεύγετο. Πάστος μὲν αὐτὸς τὰς δρεπὰς ἐπήνει καὶ ἐθαύμαζεν, ἔξαιρέτως  
δὲ δικτημοσύνην καὶ ἐγκράτειαν βρωμάτων. Βαττολογίας τε ἐγκόπτεσθαι  
15 καὶ τὸν νοῦν τηρεῖν ἐν τοῖς λεροῖς μαθήμασιν, ἵνα διὰ τούτων δυνηθῇ τις  
κτήσασθαι καθ' ἐκστην ἡμέραν δάχρυα, ἔτιν γὰρ μή τις διὰ πυρώσεως  
τῶν εἱρημένων δακρύων ζηλώσας ἐγκόψῃ τὰ πάθη τῆς ψυχῆς οὐ μὴ  
δυνηθῇ κτήσασθαι τὴν ἁγάπην δπερ ἐστὶ πλήρωμα νόμου, συνεγώς  
θνουθέτει τοὺς πειθομένους αὐτῷ.

*impletum est et eulogia tua fruitus sum. Igitur clericus tuus nunc  
jam a custodia liberetur, nulli ab hora ista nec in perpetuum obnoxius  
crimini. Cum ergo ab Antipatro clericum suscepisset beatus, ad suam  
ecclesiam reversus est glorificans Dominum.*

20. Vidi ego saepe hunc beatum lacrimis perfusum, et pro mundo  
universo Deum deprecantem. Utinam et nos phialam paenitentiae  
fletibus commixtam et gemitibus inenarrabilibus judici offeramus,  
ut ita exultationis justorum in futuro saeculo participes simus.  
Videmus enim in evangeliis (1) miseros renuntiari ridentes, beatos  
vero lugentes. Scivi praeterea supradicti viri, cum post longum et  
continuum hymnorum cantum ad somnum se contulisset, etiam  
dormientis labia moveri ad psalmos eructandum. Omnes quidem ipse  
virtutes laudabat et mirabatur, praecipue vero paupertatem et  
temperantiam victus : nugas rescindere et mentem servare sacris  
doctrinis occupatam, ut per haec valeant obtineri diebus singulis  
lacrimae ; nisi enim quis per harum effusionem lacrimarum studeat  
rescindere libidines animae, non potest consequi caritatem, *quae est  
plenitudo legis* (2) : haec perpetuo inculcabat discipulis suis.

(1) *Luc.*, VI, 25; *Matth.*, V, 5. — (2) *Rom.*, XIII, 10.

**21.** Έν ταῖς ἀρχαῖς Ἰουστίνου τοῦ βασιλέως, χροας τινὸς πάλιν ἀναγκαιότης, κατήντησεν εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ ὑπέρ πάντας τοὺς ἐκεῖς τότε εὐρεθέντας ἐπισκόπους δεδόξασται. Συνέβη δὲ παρά τινων τῶν τῆς συγκλήτου σεβόντων αὐτὸν λίγον μαθεῖν καὶ αὐτὸν τὸν βασιλέα τὰς τοῦ ἀνδρὸς ἀρετὰς, καὶ τὴν μὲν αἴτησιν, δι' ἣν τὸ Βυζάντιον κατέλαβεν, 5 περίσσην δὲ βασιλεύς, ταῖς δὲ μεγίσταις τιμαῖς σὺν τῇ συγκλήτῳ πάσῃ τιμήσεις τὸν ἄγιον σεβασμίας ἀπέτεμψεν· δότις εἰς τὸ Βιτύλιον μὲν ὑγῆς καὶ χαίρων κατέπλευσεν. Ἀνῆλθεν δὲ ἀνταῦθα, καὶ ἡσπάσαστο τὰ οἰκεῖα τάνα, καὶ πάλιν εἰς τὴν δευτοῦ πόλιν σπουδαίως ὑπέστρεψεν. Ἐπειτα μετὰ χρόνον ὅλιγον πάλιν διέβη πρὸς ἡμέας, καὶ τοῦ μέτρου τῆς ζωῆς 10 πληρωθέντος, τὸ τοῦ προσκαίρου βίου φρεβρὸν πέλασγος διαπλεύσας, ὡς παλὸς κυβερνήτης ἐν ταύτῳ καὶ ναύαληρος εἰς τὸν Χριστοῦ λιμένα τῆς δευτοῦ μεγαλοπλούτου φυχῆς ταῖς ἀρεταῖς πεφορτωμένης τὸ σκάφος διέσωσεν. Καὶ τὸν μὲν χοῦν τῷ χοὶ ἀπέδωκε, τὸ δὲ πνεῦμα, διπέρ χρυσὸν καθαρὸν, εἰς χεῖρας τοῦ σωτῆρος παρίθετο, ἵππος καὶ ἐνενήκοντα 15 ἑτῶν περιβόους τελέσας ἥντις ὅρδοντος ἡμέρας τοῦ τῆς παντοκαΐδεκάτης ἱδικτιῶνος φεβρουαρίου μηνὸς.

**21.** In principio regni Justini imperatoris (1), necessitate quadam iterum urgente, se contulit Constantinopolim, et super omnes qui ibi tunc inveniebantur episcopos magni est habitus. Contigit autem ut ab aliquibus ex senatu, qui valde venerabantur eum, audiret ipse imperator viri virtutes, et petitionem propter quam Byzantium advenerat concessit, maximo honore cum universo senatu sanctum reveritus cum omni veneratione dimisit. Qui Beteliam sanus et gaudens navigavit. Ascendit huc, et amplexus est filios suos, et iterum ad suam urbem festinavit redire. Deinde post modicum tempus iterum ascendit ad nos: sed, termino aetatis exacto, fluxae vitae terribili mari navigato, ut bonus gubernator et nauclerus in Christi portum suae opimae animae virtutibus onustae scapham duxit incolumem. Pulverem quidem pulveri reddidit, spiritum vero, ut aurum purum, in manibus Salvatoris depositum, septem et nonaginta annorum curriculo completo usque ad octavam diem, decima quinta indictione, februarii mensis (2).

(1) Imperator Justinus anno 518, mense Julio, coepit regnare. — (2) Mortuus est proinde sanctus Theognius anno 522. Nam ex dictis supra, initio regni Justini, qui anno 518 coepit regnare, Constantinopolim tetenderat. Sed indictio decima quinta incidit in annum 521-522.

22. Ἀβροχίας γοῦν ἐν τῇ τελευτῇ τοῦ δισίου ὑπαρχούσης, τοῦ τε λάκκου τοῦ ἔχοντος τὸ ὄδωρ τὸ σμβρινὸν μέλλοντος ἐκλείπειν, καὶ τῶν ἀδελφῶν ζητούντων ἀναγωρῆσαι διὰ τὴν λεῖψιν τοῦ ποτοῦ, μετὰ μίαν ἑβδομάδα τῆς ἐν σαρκὶ τελευτῆς τοῦ μεγάλου νεφέλην πλήρης σμβροῦ ἐκ 5 δύσεως δραμοῦσα, τὰ μὲν κατόπιν<sup>\*</sup> μέρη δι' ὧν παρελήλυθεν μικραῖς ἄγαν ψεκάσιν ἐρράτισεν, ἐλθοῦσα δὲ ἐνταῦθα καὶ στᾶσα ἐπάνω τοῦ ὕδους τοσοῦτον πλῆθος ὑετοῦ ἔξεχεν, ὡστε καὶ τοὺς σωλῆνας βαγῆναι δι' ὧν εἰώθει τὸ ὄδωρ διαβαίνειν μὴ χωροῦντας τὴν τοῦ ὄμβρου λαβρότητα, καὶ τὸ μὲν ἀρχοῦν ἡμῖν εἰς τὸν λάκκον εἰσρεῦσαι, τὸ δὲ περιπτόν ἔξι τοῦ 10 τείχους ἔξελκυσθεν ταῖς χερσὶ τῶν ἀδελφῶν ὥδε κακεῖσε σκορπισθῆναι. Πρὸ δρθαλμῶν γάρ εἶχον, μήπως δ ἀμετρος ὅγκος ἐκεῖνος τοῦ ὄδατος ἐντὸς τῶν οἰκημάτων συστραχεῖς τὰ τοῦ μοναστηρίου σανθρώσῃ θεμέλια. Ταῦτα μὲν οὖν μεθ' ἡμέρας ἐπτὰ τῆς τοῦ δισίου κοιμήσεως ἐν αὐτῷ δὲ τῇ ἡμέρᾳ καθ' ἣν δ τοῦ Θεοῦ θεράπων ἐῆλθεν τοῦ σώματος, ἀπερος δῆμος 15 ἐνταῦθα συνέδραμε. Δύο δὲ φούρων καὶ μόνον ἀρτους δ κελλάριος εἶχεν τέσσαρις καὶ δέκα ἡμέραις δαπάνης χάριν τοῖς ἡμετέροις μόνοις ἀσκηταῖς

\* eod.  
κατόπιν

22. Sterilitas quidem (1), cum mortuus est sanctus, erat, et cisterna (2) quae retinebat aquam pluvialem jam fere exhausta, quae-rentibusque fratribus abire propter defectum potus, post unam hebdomadem quam e carne migrarat praesul, nubes referta imbre ex occidente accurrens, aversas regiones quas pertransierat parvulis tantum guttis inroravit; sed cum advenisset huc et stetisset super monte, tantam pluviae copiam effudit ut canales disrupti sint per quos solebat aqua transire, quippe qui imbris violentiam non sustinerent. Quod sufficiebat nobis influxit in cisternam; superfluum autem extra murum exhaustum est manibus fratrum, ut huc illuc diffunderetur; metuebant enim ne immensa ista moles aquae intra aedes congesta monasterii subrueret fundamenta. Haec quidem post dies septem a sancti viri dormitione; in ipso vero die in quo Dei servus exiit e corpore, immensa multitudo huc concurrit. Duorum furnorum tantummodo panes cellarius habebat, qui pro quattuor-decim dierum sustentatione nostris solis ascetis sufficere valebant:

(1) Hac plaga saepius affectam Palaestinam fuisse hisce temporibus notum est, verbi gratia, ex Vita Sabae (ed. Cotelier., *Ecc. gr., monum.*, tom. III, p. 321). —

(2) Saepius notantur hae cisterne in monasteriis Palaestinae. (Cfr. Procop., *De Aedif.*, V, 9; Epiph. monach., *P. G.*, tom. CXX, p. 269; Moschum, *Prat. spir.*, c. 182). Descriptionem earum leges apud Couret, *La Palestine sous les empereurs grecs*, p. 180, 181.

ἀρκέσαι δρειλόντας, παντὸς τοιγαροῦν τοῦ συνελθόντος ὄχλου ἐνθάδες  
ἀριστήσαντος καὶ χορτασθέντων ἀπάντων, τὰ τῶν ἄρτων περιττεύσαντα  
κλάσματα ὑφ' ἡμῶν συναγέθεντα ἐφ' ἔτερας δύο ἐβδομάδας τοῖς σὺν ἡμῖν  
πατέρας παραδέξας ἐπήρχεσαν. Μετ' οὐ πολὺν δὲ χρόνον ἔμπορος τις  
πρὸς βραχὺ χάριν εὐχῆς εἰς τὴν ἀγίαν ἀνεληλυθώς πόλιν ἀπήγγειλε  
τοῖς ταύτης οἰκητορισιν εἰς θάλασσαν εὐρῆσθαι τοῦτον πρὸ δύο μηνῶν  
πλέοντα παρὰ τὴν γῆν καὶ τεθεᾶσθαι σίφωνα τῇ θαλάσσῃ ἀρεστῶτα  
φωνῆς τε σὺν τοῖς ναυτικοῖς δικηρούνται λεγούστης. Ἀντλησον μὲν  
ταχέως, καὶ εἰς τὸ μοναστήριον Θεογνίου ἀπάγαγε. Ἅκούσαντες οὖν τὸ  
λεγθὲν οἱ πολῖται ἔγνωσαν δτι τὸ πάλαι δωρηθὲν ἡμῖν ὑδωρ τῇ τῆς 10  
νεφέλης ὑπηρεσίᾳ, τοῦτο ὑπῆρχεν τὸ παρὰ τοῦ ἀνθρώπου ἀπαγγελθέν·  
καὶ ταχὺ ἀκραμόντες ἐνταῦθα τὰ ῥηθέντα διηγήνεται.

**23. [Epilogus].** Σὺ μὲν οὖν, ὁ πάτερ Θεόγνις, τὴν πολύμορφον καὶ  
νυστηρίων καὶ μερίμνης ἀπάσης ἀνάμεστον θάλασσαν καταλιπὼν, ἐντὸς  
τε τῆς θεορύζου ἑκείνης διαγωγῆς γενόμενος, ἀκηράτοις εὐρροσύναις καὶ 15  
χαρμοναῖς ἀλήκτοις ἐπαναπαύῃ λοιπὸν εἰς ἀπεράντους αἰῶνας. Ήμεῖς δὲ  
ἐεις πλέοντες τὸ πελαγὸς τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς, τοῦ θορύζου καὶ τοῦ σάλου

jam universa quae concurterat multitudine hic pransa et saturatis  
omnibus, quae supererant panum fragmenta a nobis collecta per  
duas alias hebdomadas patribus qui nobiscum erant incredibiliter  
suppetierunt. Haud diu post, mercator quidam, qui ad breve tempus,  
orandi causa, in sanctam ascenderat civitatem, narravit ejus incolis se  
ante duos menses in mari occuruisse huic [sancto] naviganti versus  
terram et vidisse siphonem mari impositum, simulque cum nautis  
vocem audivisse dicentem: *Exantla aquam cito, et ad monasterium  
Theognii educ filiam*. Cum igitur hoc dictum audivissent cives,  
cognoverunt donatam nobis olim aquam nubis ministerio, hanc  
ipsam esse quam vir iste significabat, statimque accurrentes huc  
dicta narraverunt.

### Epilogus.

**23.** Tu igitur, pater Theogni, qui laboribus obsitum, naufragiis et  
sollicitudine omni repletum mare liquisti, et intra tranquillam illam  
vitae condicionem pervenisti, in puris gaudiis et deliciis perennibus  
quiescis deinceps in infinita saecula. Nos autem adhuc navigantes  
in pelago humanae vitae, tumultum, agitationem et amaritudinem

καὶ τῆς ἀλμής τῶν τοσούτων κυμάτων πεῖραν καθ' ἐκάστην λαμβάνομεν,  
καὶ τέως οὐκ οἰδαμεν ποταπὸν τὸ τέλος τοῦ βίου εὑρήσομεν. Εὔσεβῶς  
ἄρα καὶ δικαίως πράττοντες εύρεθησόμεθα τότε; ἡ τάνατία τῇ ἀρετῇ  
καταληφθησόμεθα ὑπὸ τῶν τὴν φυχὴν ἀπαιτούντων φρικωδεστάτων  
ἢ ἄγγελων; Ὡ τῆς ματαιοπονίας τοῦ παρόντος αἰώνος, ὡ τῆς ἡδονῆς τῆς  
πατῶν τῶν δύσην πεπληρωμένης, ὡ τῆς ἀπάτης καὶ τοῦ πολλοῦ κατα-  
γέλωτος. Ἀμελούμεν τῆς πανευφήμου καὶ ἐνδόξου ἀρετῆς, καὶ περὶ τὰ  
στάσιν οὐκ ἔχοντα, ἀλλὰ λυθησόμενα πάντας κεχηνότες ἔκουσιά  
πλανώμεθα. Θεόγνιος ἐκ τετραπέδων ἀρετῆς λίθων πόλιν ἔκυψε εἰς  
10 οὐρσιὸν φύκοδόμησεν, ἵμεις δὲ ἐκ τετραγώνου κακίας καὶ λογισμῶν  
παντελῶς ἀμεταστρόφων πρὸς τὸ συμφέρον καὶ ἀκινήτον\* καθόλου κατα-  
γάγων ὡδε τῇ τοῦ ἔχθροῦ φαυλότητι κτίζομεν. Πλούτου γὰρ φίλοι καὶ  
χρότων τῶν ἀστικῶν καὶ τῶν βευστῶν πραγμάτων γεγόνοτες, τῆς τῶν  
χρειτόνων ἀγάπης ἀλλοτρίους καὶ ξένους ἔκυψε κατεστήσαμεν.  
15 Ἀργολόγοι τυγχάνομεν καὶ δκνηροί, γογγυσταὶ καὶ μεμψίμοιροι\*. Κοσμικά τις καὶ αἰσχρὰ ρήματα διηγεῖται μηδ' δλως τὴν φυχὴν ὡφε-  
λοῦντα, μᾶλλον δὲ καταβλάπτοντα, καὶ χάσκοντες ἀπαντες τὴν ἀκοήν  
τοῖς πονηροῖς ρήμασι προθύμως παρέχομεν ἐν τῷ κακῷ νήφοντες. Λόγον  
δὲ τις ἐπιστροφῆς καὶ σωτηρίας πόλλακις προτίθησι, καὶ τέσσαρας ἡ

\* cod.  
ἀκινήτων

\* cod.  
μεμψίμοροι

tantorum fluctuum cotidie experimur, neque hactenus scimus quem-  
nam finem vitae simus nacturi. Utrum pie et juste agentes invenie-  
mur tunc, an contraria virtuti [agentes], arripiemur a terribilibus  
angelis qui animam requirent? O vanum laborem praesentis saeculi!  
O voluptatem omnibus doloribus referam! O errorem et nimiam irri-  
sionem! Neglegimus illam quae clarificat et inlustrat virtutem, et circa  
ea quae stabile nihil habent, sed solvenda sunt plane inhiantes  
sponte erramus. Theognius ex quadratis virtutis lapidibus civitatem  
sibi in caelo aedificavit, nos autem ex quadrangulari malitia et cogi-  
tationibus prorsus avertentibus a bono immobili non nisi tabernam  
heic, inimici malignitate, condimus. Divitiarum enim et applausuum  
mundanorum et fluxarum rerum amantes, a superioris boni dilec-  
tione alienos et exsules nosmetipsos constituimus. Vaniloqui sumus  
et segnes, murmuratores et querulosi (1). Mundana si quis et turpia  
verba narrat, nihil bono animae conducentia, sed potius nociva, inhi-  
antes omnes auditum malis verbis ardenter praebemus in malo  
delectati. Verbum autem adhortationis et salutis si quis quandoque

(1) Γογγυσταὶ, μεμψίμοιροι, ex ep. *Judas*, 16.

πέντε γάτμας ἀπολύσαντες, καὶ ἦχον ἐκ στόματος καθάπερ αἱ κάμηλοι  
δικοῦ συγεκπέμφαντες τοῖς τε οἰκείοις ὅντες τὸν πώγωνα ἔσσαντες μπνῳ  
βραθεῖ· καὶ γείτονι θανάτου ἑαυτοὺς παραπέμπομεν, τὰ ὡτα τῆς καρδίας  
ἀστραλῶς βύσαντες μή που ῥῆμα φυχωφελές διαλαθθὸν εἰς τὸ τῆς διανοίας  
ταμειεῖν παρεισέλθῃ. Παιδεύει ἡμᾶς διὰ τῶν ἐπιφορῶν, καὶ γινώσκειν οὐδὲ  
θέλομεν· βαρβάρων δὲ ἐπιδρομαὶ κατὰ τόπους γινόμεναι ἀπηγγείλησσαν  
ἡμῖν, καὶ ἡμεῖς ἀγνοεῖν προσποιούμεθα· πλουσίων καὶ περιφανῶν ἀνδρῶν  
καὶ τῶν τῆς δοξῆς τοῖς βασιλεῦσιν ἔξισουμένων σχεδὸν μεταβολαὶ καὶ  
καταστροφαὶ καὶ διναιρέσεις γεγένηται, σεισμοὶ καὶ ἐμπυρισμοὶ, διαβρα-  
σμοὶ καὶ καταπτώσεις διαφέρων πολέων. Διὰ τῶν ταῦτα παθόντων ἡμᾶς 10  
τοὺς ματαίους \* Θεοῦ φοβῆσαι θέλοντος \*\*, καὶ ἡμεῖς μᾶλλον καὶ μᾶλλον  
ἀφοβίᾳν νοσοῦντες, ἀδιόρθωτοι μένοντες τὴν ἑαυτῶν κακίαν ἐπαίξομεν.  
Μή, παρακαλῶ καὶ ἰκετεύω; μὴ τοιαύτῃ προβέσται ἐναποθάνωμεν, μὴ τῇ  
ἀχρίστῳ συνηθείᾳ, καὶ τῇ χαυνώσει τῶν λογισμῶν ἕως τέλους ἐναπο-  
μείνωμεν, ἀλλὰ πρὸς καλλίστην καὶ στερράν καὶ τῷ καλέσαντι Θεῷ 15  
ἀρέσκουσαν πολιτείαν τὸν βίον μεταθῶμεν ἐκευτῶν, ἵνα μὴ, ἄλλων εἰς  
οὐρανὸν δινιπταμένων ἀγγελικῶς, ἡμεῖς ἐλεεινῶς καθελκυσθῶμεν εἰς τὴν  
ἄβυσσον τοῦ πυρός.

protulerit, quater vel quinques oscitantes et strepitum ex ore, sicut  
cameli, simul emittentes et unguibus barbam scabentes, somno  
profundo et proximo morti nosmetipsos tradimus, aures cordis arte  
obturantes ne verbum animae utile quod subest ad mentis promptuariū  
perveniat. Docet nos [Deus] per ea quae accident et agnoscere  
nolumus : barbarorum incursus per loca annuntiaverunt nobis,  
sed nos ignorare fingimus; divitum et inlustrium virorum, et eorum  
qui gloria sua regibus paene pares erant mutationes, ruinae et neces  
accidunt, terrae motus et incendia, eruptiones et excidia diversarum  
urbium (1). Per eos qui haec passi sunt nos imprudentes Deo  
terrere volente, nos magis magisque incuria aegrotantes, incorrigibilis  
remanentes propriam malitiam adaugemus. Ne, hortor atque  
obtestor, ne in tali statu moriamur, ne in inutili commercio et inanitate  
cogitationum usque ad finem perseveremus, sed ad optimam,  
firmam et ad Deo vocanti placentem conversationem, vitam conver-  
tamus nostram, ne, aliis in caelum evolantibus angelice, nos misere  
detrahamus in abyssum ignis.

(1) Hisce temporibus reapse insignes calamitates orbi inciderunt ad quas alludit forsitan Paulus in hoc loco. Anno enim 525, Anazarbus, Ciliciae metropolis, ex terrae motu ruinam passa est, Edessa fluviorum aquis tota obruta est; anno 526

24. Σκοπήσωμεν ἀκριβῶς τά τε ἥδη γενόμενα καὶ τὰ νῦν γενόμενα καὶ τὰ γενησόμενα ἀκρίδος καὶ βρούχου τοσαῦτα στρατόπεδα τῆς γῆς τὰ ἐκρόχα: α σφοδρῶς κατηγάλωσεν, ἐκλείψεις πηγῶν καὶ ὄμβρων ἀνυπόλατοι, λιμοὶ καὶ λοιμοί, καὶ θνήσεις ἀνθρώπων καὶ τῶν κτηνῶν, καὶ, ἵνα συνελῶν εἶπω, μυρία εἰδὴ μαστίγων θεηλάτων ἡμῖν ἐπηγέρθη, καθέπερ τοῖς Αἴγυπτίοις ποτέ, δπως δειλιάσταντες ἢ ἐντραπέντες πρὸς μετάνοιαν κλίνωμεν, καὶ τὰ ἐκυτῶν θεραπεύσωμεν τραχύματα. Καὶ ἡμεῖς σκληροκάρδοιο ὅντες κατανυγῆναι καὶ πρὸς μικρὸν γοῦν οὐθέλομεν, οὔτε εἰς τὸ βέλτιον μεταβαλεῖν τὴν κακὴν συνήθειαν ἐν ἦ προσελήφθημεν. Ἀλλὰ κατὰ τρεῖς τρόπους τοὺς χοίρους μιμούμεθα· καὶ νῦν μὲν τοὺς ὄφθαλμοὺς τῆς καρδίας μύσαντες καὶ τὸν φραγμὸν διακόψαντες τῶν θείων ἐνταλμάτων παραβάται κρινόμεθα, τὰ παρόντα ποθοῦντες, τῶν μελλόντων οὐδὲ μηδένην λαμβάνειν ἔθέλοντες· νῦν δὲ τοῖς βρεβρόοις τῆς φιλοπραγμοσύνης, φιλαυτίαις τε καὶ τῆς φιλονεικίας ἡδέως ἐγκαλινδούμεθα, διὰ παντὸς δὲ τοῦ ζῆν εἰς οὐρανὸν τῆς φυχῆς τὸ ὅμμα μὴ βουλόμενοι ἀραι, μήτε τι τῶν οὐρανίων μυστηρίων λογίσασθαι ἀνεχόμενοι, ἀλλὰ τοῖς γητίνοις ἐνασχολούμενοι

24. Consideremus sedulo quae jam facta sunt, nunc fiunt et ventura sunt. Locustarum et gryllorum (1) tanta agmina terrae fruges vehementer diripuerunt, fontium exhaustiones et imbrium eluviones, fames et pestes, mortalitas hominum et jumentorum, et ut summatis dicam, sexcentae species plagarum a Deo immissarum in nos inciderunt, sicut Aegyptiis olim, ut timentes vel conversi ad paenitentiam declinemus et nostra curemus vulnera. Sed nos duro corde conteri vel minime nolumus, nec in melius mutare pravam consuetudinem in qua detinemur; immo triplici modo porcos imitamur, nunc quidem oculos cordis cludentes, et claustra rumpentes divinorum mandatorum transgressores agnoscimur, praesentia anhelantes, futurorum ne memoriam quidem suscipere volentes; nunc autem in gurgite negotiorum, amoris proprii et invidiae libenter convolvimur in tota vita, ad caelum animae oculum detrectantes attollere, nec quicquam caelestium mysteriorum meditari ferentes, sed terrestribus

**Antiochia prius incendio consumpta est, dein terrae motu paene tota corruit.** Cfr. Theophanis chronograph., P. G., tom. CVIII, p. 398-402. Inde etiam innuitur forsitan non nisi post annum 526 habitam fuisse hanc orationem. — (1) Gr. ἀκρίδος καὶ βρούχου. Cfr. Vitam S. Sabae (ed. Cotel., op. cit., p. 321), S. Theodosii (ed. Usener, op. cit., p. 80, l. 1, 6, 24, ubi eadem comparatio exercituum occurrit). Discremen inter ἀκρίδας et βρούχας seu βροῦχας nitide exposuit cl. vir Usener in op. cit., p. 174, 175. Ἀκρίδα est locusta perfecte adulta, βροῦχας est eadem in tertia vel quarta larvae forma, non tamen mitior, immo voracitate nociva magis.

πάντοτε καὶ πρὸς τὰ χαμαιζῆλα νενευκότες, ἀθλιώτεροί τε τῶν προλεχθέντων χοίρων καὶ ἐλεεινότεροι φανησόμεθι τάχι, εἰπερ ἔκεινοι μὲν μετὰ θάνατον οὕτε ἀναστάσεως τεύξονται οὕτε εἰς κρίσιν πορεύονται· οὐαὶ δὲ ἡμῖν τοῖς λόγῳ μὲν τιμηθεῖσι, καὶ ἐπαγγελίας μεγάλας εἰληφόσι, καὶ πρὸς αἰῶνας κληθεῖσι καὶ πρὸς ζωὴν ἄγγελων..... ἀλογίας σπεύδουσιν βάτιμοτέρους δρθῆναι. Τοῦ Θεοῦ καταφρονοῦμεν, ἀτυμπαθεῖς ὑπάρχομεν,

\* cod.  
ἀγχωμένους

\* cod.  
ἀνεικέστοις

\* cod.  
μεταλλάττει

τοὺς ἀγχομένους\* ὑπερορῶμεν, εὐγῶν ἀπερισπάστων καὶ φαλμῳδιῶν ἀμελοῦμεν, πιστοὶ προσαγορευόμενα, καὶ τῶν ἀπίστων τὰ πράγματα πράττομεν. "Οταν ἀκούσῃς δὲ τινὲς ἄνθρωποι συμφοραῖς ἀνηκέστοις\* ἐνέχονται, μὴ λέγε δὲ· αὐτοὶ μόνοι ἥμαρτον, καὶ διὰ τοῦτο τὰς δίκας 10 διδόσαιν, ἐννόησον δὲ μᾶλλον δὲ διὰ σὲ πολλάκις ἔκεινοι παιδεύονται, ἵνα σὺ τὰς ἔκεινων πληγὰς ἀκούσας ἀπλήκτως σωρῷονισθῆς· αὐτὸς δὲ παντελῶς οὕτε στενάξαι βούλει. Ἐν ἑρήμῳ κάθημαι καὶ δ νοῦς μου τὰς πόλεις ἐποπτεύει, πραγματείας ἐννοεῖ καὶ ἐμπορίχες τινας, βύμην ἐκ βύμης μεταλλάττει\* καὶ συντυχίας ποιεῖται. Εἰσῆλθον εἰς ἐκκλησίαν χάριν 15 πλημμελημάτων δέησιν προσκομίσαι, χρὴ δὲ τὸν διὰ προσευχῆς Θεῷ προσεγγίζοντα μηδὲν βλως ἐννοεῖν τῶν ἐν τῷ κόσμῳ πάντη· ἐγὼ τοιγν

curis semper vacantes et ad humilia inclinati : miseriores sane supradictis porcis et miserabiliores apparebimus cito, siquidem isti post mortem nec resurrectionem nanciscentur, neque ad judicium procedent; vae autem nobis qui ratione decorati sumus, et promissiones magnas suscepimus, et ad aeternitatem vocati sumus et ad vitam angelorum (1), studemus autem insipientia viliores videri. Deum contemnimus, immisericordes sumus, humiles despiciimus, attentas preces et psalmodias neglegimus; fideles proclamamur, et infidelium actiones agimus. Cum audieris quosdam homines calamitatibus intolerabilibus obnoxios esse, ne dicas illos solos peccasse ac propterea poenas dare; sed cogita potius propter te saepius illos castigari ut tu eorum plagas audiens et illaesus resipiscas; ipse autem ne ingemiscere quidem vis. In solitudine consido, sed mens mea urbes circumspicit, negotiationes recogitat et mercaturas, de vico in vicum demigrat et colloquia miscet. Ingredior in ecclesiam pro peccatis supplicationem oblaturus : oportet sane eum qui per orationem ad

(1) Cl. vir Usener, qui maxima cum benevolentia plagulas istius opellae relegere et corrigerem dignatus est ac plura suggerere quae ad eam elucidandam facerent, hoc loco nos attentos facit intercidisse initium alterius membrum hujus sententiae, quod forsitan ita restitui potest: <έργῳ δὲ τῶν βάτιμοτάτων ζώων τῆς> ἀλογίας καλ.

διδόκιμος δυῦλος, ἡνίκα προσηγόριν, δέον ἐμφύτως καὶ νηφόντως ἔκπεμψαι πρὸς ὑψος τὴν ἔντευξιν, τὰς κρεμαμένας κανθήλας καὶ τοὺς θρόνους τοὺς ἐν τῷ εὐκτηρίῳ ἡριθμησα, τὰς σκιδάς τῆς στάγης σὺν ταῖς ὑπ' αὐτὰς δοκοῖς ἀκριθῶς ἐμέτρησα καὶ τῆς οἰκοδομίας τῶν τεσσάρων  
8 τοίχων τοῦ οἴκου τῆς προτευχῆς τὸν ποδισμὸν εἰς δικτύλους ἀνέλαχθον,  
καὶ τῆς εὐχῆς; τὸ κέρδος καταλιπών τοῦ κακοῦ περιπτερισμοῦ τὸ βλάβος  
ἔτρυγησα. Τις ἁρά μὴ κλεύσῃ, τις ἄρα μὴ θρηνήσῃ τὸν νυσταγμὸν τῆς  
παναθλίας ψυχῆς;

25. Ἄλλ' οὐ μὴ τὴν παροῦσαν διήγησιν ἄγαν ἔκτείνας ἵσως  
10 καὶ εἰς ἀγνούστησιν κινήσω τοὺς παρόντας, παύσομαι μὲν τῆς δημοσιεύσεως τῶν τῆς ψυχῆς ῥευμάτων, ἐμευτὸν καὶ τοὺς κατ' ἐμὲ παρεῖς ὑπὸ τοῦ διοι συγειδότος ἀρτίως ἐλέγχεσθαι· πρὸς σὲ δὲ λοιπὸν τὸν κάλλιστον ποιμένα, ὃ στερκνῆτα καὶ θεορόρε Θεόγνις, μεταστήσω τὸν λόγον. Ἡκουσα ἐγώ πολλάκις ἐν τῇ γραφῇ πλουσίου τινὸς ἐλεειγῶς  
18 λέγοντος· Πάτερ Ἀβραὰμ, ἐλέηστὸν με καὶ ἀπόστειλον Δάζαρον, οὐα βίψῃ εἰς ὕδωρ τὸν δάκτυλον καὶ κατεψύξῃ μου φλεγομένην τὴν γλῶσσαν· ἀλλὰ τῆς αἰτήσεως οὐδεμῶς ἐπέτυχεν, ἦδη γάρ τοι πεξελθὼν ὑπῆρχε τῶν ἀνθρώπινων πρεγμάτων· μετά δὲ τὴν τοῦ βίου ἔξοδον, ἀπραχτος ἡ

Deum accedit nihil aliud cogitare oīnnino ex mundanis rebus; sed ego servus nequam, quando oro, dum deberem cum tremore et attente emittere sursum petitionem, suspensas candelas et sedes quae sunt in sanctuario numero, tabulas tecti cum suppositis trabibus exacte dimetior et aedificationis quattuor murorum domus orationis metationem digitorum calculo submitto, et precum lucro renuntians, malae distractionis noxam colligo. Quis non fleret, quis non lamentaretur somnolentiam miserrimae animae!

25. Sed ne, si praesentem digressionem nimis extendero, forsitan ad indignationem (1) moveam adstantes, abstinebo jam a vulgantis animae erroribus, meipsum et eos qui mecum sunt sinens a propria conscientia plane convinci: ad te deum optimum pastorem, o corone et deifer Theogni, convertam sermonem. Audivi saepius in scripturis (2) divitem quendam miserabiliter dicentem: *Pater Abraham, miserere mei, et mitte Lazarum ut intingat in aqua digitum et refrigeret mihi urentem linguam.* Qui petitionem nullo modo nactus est; etenim jam exierat ex humana condicione et post exitum e vita

(1) Notandum est lusus verborum qui in graeco textu extat inter ἄγαν ἔκτείνας et εἰς ἄγανάκτησιν. — (2) *Luc.*, XVI, 24.

μετάνοια, τῆς γάρ φιλανθρωπίας ἡ θύρα τοῖς μεταμεληθήναις ὥδε μὴ βουλγίεσιν εὐθέως ἀποκλείεται. Ἐγώ τέως τὸ τοῦ πνεύματος μὴ ἀπαιτηθεὶς χρέος, ἀλλ' ἔτι τῆς ψυχῆς μου ἐν τούτῳ τῷ φθαρτῷ κατασκηνούσῃς σκήνει, ἀν δήκω φωνὴν σδυρμοῦ, ἐλεηθῆναι νομίζω. Πάτερ Θεόγνις, ἐλέησόν με τὸν πρὸ τῆς ἑρχομένης δργῆς τῇ τῶν πταισμάτων 5 φλογὶ Ιχανῶς φλογισθέντα, ἐλέησόν με καὶ δυσώπησον ὑπὲρ ἔμοι τὸν Κύριον· πιστεύω γάρ διει λήψη τὸ αἴτημα παρὰ τοῦ δεὶ κράζοντος καὶ λέγοντος· αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν, κρούετε καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν. Ἐὰν δὲ μὴ τολμῆς μόνος προσελθεῖν τῷ δεσπότῃ, παράλαβε μετά σοῦ, πάτερ, τοὺς διγίους ἀπαντας τοὺς φιλοῦντάς σε καὶ ἅμα αὐτοῖς τὴν 10 ὑπὲρ ἡμῶν τῷ εὐσπλάγχνῳ βασιλεῖ πρεσβείαν προσάγαγε· συμπαθοῦσι γάρ οἱ δίκαιοι καὶ πάνυ συμπαθοῦσι τοῖς σάρκα περιβεβλημένοις, ὡς καὶ αὐτοὶ πρώην ἐν σαρκὶ γεγονότες. Ὁρᾶς ἡμᾶς διὰ παντός, ὡς πάτερ Θεόγνις, φροντίζεις ἡμῶν δεὶ, κοῦφος νῦν τυγχάνεις τὸν τῆς σαρκὸς ἀποθέμενος γνόφον καὶ γόμον, ὑπέρβηθι τὸ μεταξὺ τῶν ζώντων καὶ τῶν 15 νεκρῶν ἐστηριγμένον χάος. Ἐλθὲ πρὸς ἡμᾶς ἵπτάμενος ταῖς τῆς δρεπῆς ἦς πάλαι κατώρθωσας πτέρυξι, κομίζων ἡμῖν τὰ θεῖα δωρήματα, γύμνωσον ἡμᾶς τοῦ πλούτου τῆς κακίας, ἐνδυσον ἡμᾶς κατὰ τὸ ἀδρατον

inefficax est paenitentia; misericordiae janua his qui paenitentiam heic agere noluerunt illico clauditur. Equidem a quo nondum spiritus requisitum est debitum, sed cuius adhuc habitat anima in pereundi tabernaculo, cum gementem vocem attollo, misericordiam spero. Pater Theogni, miserere mei, qui ante venturam iram culparum flamma satis uror, miserere mei et deprecare pro me Dominum. Confido enim te obtenturum quod petis ab illo qui incessanter clamat et dicit: *Petite et dabitur vobis, pulsate et aperietur vobis* (1). Si vero non audes solus accedere ad Dominum, assume tecum, Pater, sanctos omnes qui te amant, et cum illis intercessionem pro nobis misericordi regi offer. Compatiuntur enim justi, prorsus compatiuntur illis qui carne adhuc involvuntur, quoniam et ipsi olim in carne fuerunt. Respicis nos super omnia, o Pater Theogni, curam habes nostri semper, allevatus nunc es qui carnis deposuisti tenebras et onus, transgredere illam quae inter vivos et mortuos extensa est abyssus. Veni ad nos advolans alis virtutis quam olim praestitisti, affer nobis divina dona, despolia nos copia malitiae, indue nos invisibiliter

(1) *Matt.*, VII, 7.

εξαστραπτούσας στολάς, ἀπερ δὴ τοῦ κρείττονος ἐξυφαίνει παντοδύναμος χάρις παρ' ὑμῶν αἰτουμένη. Εἰς σου σπινθήρ προσευχῆς ἀφάτους θημωνικες<sup>\*</sup> ἀμαρτημάτων τεφρῶται δυνήσεται, καθαρισθείμεν τοῦ βύπου τῶν σφαλμάτων, διορθωθείμεν καὶ σωθείμεν σαῖς εὐχαῖς ὅσίων τε καὶ πάντων τῶν ἔκλεκτῶν, ἵνα σχῶμεν ἀπολογίαν ἐν ἔκεινῃ τῇ φοβερῇ ἡμέρᾳ, δτὶ ἀν ἔλθῃ δ Θεὸς ἐν μυριάσιν ἀγγέλων κρίναι κρίσιν δικαίαν καὶ τοῖς μὲν εὐτεβέστι τῆς ἐκυτοῦ βισιλείας τὰς πύλας ἀναπετάσαι, τοῖς δὲ ἀμαρτωλοῖς, οἵτινες μέχρι θανάτου μετανοῆσαι οὐκτίθέλησαν, τοὺς καταρρίψαταις καὶ τὰς πηγὰς τοῦ πυρὸς ἐξομβρίσαι, δτὶ αὐτῷ πάντων ἡ 10 ἀξιοσία καὶ αὐτῷ πρέπει καὶ ἐποφεύλεται ἡ παρὰ πάντων προσκύνησις τῷ Πάτερι καὶ τῷ Γίγῳ καὶ τῷ παναγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεί.

\* cod.  
Θημωνίας

## II

### Vita sancti Theognii, auctore Cyrillo Scythopolitano.

Κυρίλλου τοῦ ὁσίου πρεσβυτέρου τῆς λαύρας τοῦ ἄγίου  
15 Σάβα εἰς τὸν αὐτὸν ὁσιὸν πατέρα ἡμῶν Θεόγνιον τὸν ἐπίσκοπον.

1. Θεόγνιος δ πανεύφημος, τὸ μέγα τῆς δλῆς Παλαιστίνης ἀγλαῖσμα,  
δ φανέτατος τῆς ἀρήμου λαμπτήρ, καὶ φαιδρότατος τῆς ἀρχιερωσύνης

fulgidis stolis quas Dei optimi texuit omnipotens gratia a te requisita.  
Una scintilla orationis tuae indicibiles acervos peccatorum incinerare valebit, purificemur a foetore culparum, corrigamur et salvemur tuis precibus, necnon sanctorum et omnium electorum ut justificemur in illa terribili die, cum venerit Deus cum mille angelis judicare judicium justum, piis quidem sui regni portas aperire, peccatores vero qui usque ad mortem paenitentiam agere noluerunt cataractis et fontibus ignis inundare, quia ipsi universorum dominatio, et ipsum decet ipsique debetur ab omnibus adoratio, Patri, et Filio et sanctissimo Spiritui, nunc et semper.

CYRILLUS (1) SANCTUS PRESBYTER LAUREA SANCTI SABAE (2),  
DE EODEM SANCTO PATRE NOSTRO THEOGNIO EPISCOPO.

1. Theognius inlustris, magnum totius Palaestinae decus, splendidissima eremi lampas, et lucidissima sanctae hierarchiae stella,

(1) Cyrilus, nimirum Scythopolitanus; videsis prolegomena n. 5. — (2) Laura sancti Sabae erat ad meridiem Bethlehem (Cfr. Epiphani, Syria et urbe sancta,

φωστήρ, πατρίδος μὲν ὑπῆρχε τῆς Καππαδοκῶν χώρας, πόλεως Ἀραράθεας. Ἐνθα ἐκ νεαρᾶς ἡλικίας τὴν μοναδικὴν πολιτείαν ἔξεπαιδεύθη. Ἐλθὼν δὲ ἐν Ἱεροσολύμοις τῷ πέμπτῳ ἔτει τῆς Μαρκιανοῦ βασιλείας, καὶ εὐρὼν τοὺς ἀποσχίστας τῶν κατὰ τὴν ἀγίαν πόλιν κρατουντας μοναστηρίων, καὶ μὴ βουληθεῖς τῇ ἐκείνων ὑπαγῆθναι ἀλόγῳ ἐντάξει καὶ φιλοταράχῳ γνώμῃ, ἐκολλήθη γυναικὶ τινὶ ἐναρέτῳ Φλαίᾳ μὲν καλουμένῃ, ὑπὸ πνεύματος δὲ ἀγίου φρουρουμένῃ, κτιζούσῃ τὸ τηνικκῦτα περὶ τὸ ὅρος τῶν Ἐλαιῶν μοναστήριον καὶ ἐκκλησίαν τοῦ ἀγίου μάρτυρος

patriam habuit Cappadociam, e civitate Ararathia (1) oriundus. Ibi a prima juventute monasticam disciplinam edocitus est. Cum venisset Hierosolymas quinto anno regni Marciani (2), et invenisset ab apochistis (3) monasteria in sancta civitate sita occupari, nolens eorum subici stultae pertinaciae et turbulentae sententiae, adhaesit mulieri cuidam magnae virtutis, Flaviae nomine, quae custodita a Spiritu sancto condiderat monasterium, quod tunc erat apud montem Olivarium (4), et ecclesiam sancti Juliani (5). Quae cum suscepisset eum

in *P. G.*, tom. CXX, p. 264), juxta ripam torrentis Cedron (Saulcy, *Voyage autour de la mer Morte*, tom. I, p. 144). — (1) Forsan *Ararathia*, ac proin *Ariarathia*, quae legitur in Itinerario Antonini (Wesseling, *Vetera Romanorum Itineraria*, p. 181). Hanc urbem dicit Wesseling fuisse regiam civitatem regum Cappadocum; tempore suo non novit Constantinus Porphyrogeneta nisi lacum ejusdem nominis (*P. G.*, tom. CXV, p. 75). In duobus codicibus Ptolemaei, nempe Palatino et Cosliniano, legitur Ἀριαράθ:ρα (ed. Ptolem., a Gerardo Mercatore, *Coloniae* 1584, p. 62). Sanctus Theodosius, et ipse Cappadox, fertur natus in civitate cuius nomen inscribitur Μογαριστός vel Μογαρισσός (Usener, *Der h. Theodosios*, p. 6, 116). Jam vero conicat aliquis eandem esse hanc urbem cum *Megalossa* (Ptolem. ed. cit., p. 63; cfr. in eodem opere *Asiae tabulam primam*). Praeterea, Cyrillus in Vita sancti Theodosii (*op. cit.*, p. 105) situm urbis in quo natus est Theodosius ita describit: ὅπο μὲν τὴν Καισαρίων πόλιν τελούστης, οὐ μακρὸν δὲ τῆς Κομκνῶν πόλεως τῆς λεγομένης γρυπῆς διακειμένης. Quae apprime concordant cum situ *Megalossi*, qui etiam vicus haud longe ab Ariarathia. Vicini proin erant in sua patria sancti Theognius et Theodosius, postea in Palaestina iterum conjuncti. — (2) Cfr. in praecedenti encomio notam de Flavia num. 5. — (3) Gr. ἀποσχίστες. Vox Cyrillo propria valde ut designet haereticos et schismaticos monachos. (Cfr. Vitam Theodosii, ed. Usener, p. 57, l. 10; 59, l. 19; 69, l. 14; Vitam Euthymii, apud Cotel., *Eccles. gr.*, *monum.*, tom. II, p. 63, 86, 88; Vitam Sabae, *ibid.*, tom. III, p. 306.) Alluditur in praesenti loco ad schisma impii Theodosii rebellantis contra Juvenalem, episcopum Hierosolymitanum, operam praebente Eudocia. Schisma illud quod anno 451 exorsum est viginti annos perduravit. Videsis Couret, *La Palestine sous les empereurs grecs*, p. 121, 122. — (4) Cfr. Paulum monachum, num. 5; qui magis determinat situm hujus coenobii in loco qui dicitur *Gethsemani*. — (5) De quonam sancto Juliano agatur non facile est discernere. Forsan de sancto Juliano Brivatensi cogitare licet propter Flaviae originem occidentalem, eo vel

Ιουλιανοῦ. Ὅτις αὐτὸν δεξαμένη καὶ ἐπὶ Ικανὸν δοκίμασσα χρόνον, καὶ δόκιμον καὶ ἐνάρετον εύροῦσα, διουκητὴν τοῦ αὐτοῦ κατέστησε μοναστηρίου. Αὐτῆς δὲ απὸ Παλαιστίνης ἐπὶ τὴν ἐνεγκαμένην διὰ χρείαν τῆς οἰκοδομθείσης ἐκκλησίας ἐκδημησάσης καὶ ἐν τῇ πατρίδι τελευτησάσης,

5 διὸ πανεύφημος οὗτος Θεόγνιος ἐπὶ τὴν τῆς αὐτῆς ἐκκλησίας ἡγεμονίαν ἐλεύθερον ὑπὸ πάντων τῶν τῆς συνοδίας, καὶ τὸν τῆς ἀρχῆς κίνδυνον ὑφορώμενος ἔφυγεν εἰς τὴν ἔρημον, καὶ ἔρχεται πρὸς τὸν τρισμαχάριον ἀββᾶν Θεοδόσιον. Καὶ μείνας παρ' αὐτῷ Ικανὸν χρόνον, καὶ τῇ τοῦ βίου λαμπρότητι πᾶσαν τὴν συνοδίαν φωταγωγήσας καὶ τοῖς μοναχικοῖς

10 πλεονεκτήμασιν ἄριστος φανεῖ, ὥστε πάντας τοὺς δρῶντας τὰ καλὰ αὐτοῦ ἔργα δοξάζειν τὸν πατέρα τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς.<sup>\*</sup> ἐπηγείτο<sup>\*</sup> μὲν ὑπὸ πάντων καὶ ἰθαυμάζετο ἐπὶ τε ἀμέμπτῳ πολιτείᾳ καὶ βίου ἀγιότητι, αὐτὸς δὲ τὴν ἐκ τῶν ἐπαίνων καὶ τῆς ἀνθρωπίνης δόξης περικυτῶν ἐγγίνεται τῇ ψυχῇ βλάβην ὑφορώμενος, ἀμα δὲ καὶ βλέπων τὴν μονὴν

15 τῇ τοῦ Θεοῦ συνεργίᾳ κατὰ μέρος πληθυνομένην καὶ πλουτιζομένην, καὶ τὴν ἐκ τοῦ περισπασμοῦ ἐγγινομένην σύγχυσιν δεδιώκει<sup>†</sup>, ἀνεγάρησεν εἰς

\* cod.  
ἐπαινεῖτο

\* cod.  
δεδειώκει

et aliquod tempus probasset, prudentem et virtute praeditum experta, oeconomum constituit istius monasterii. Sed cum ipsa ex Palaestina in suam regionem propter necessitatem aedificatae ecclesiae migrasset et in patria sua mortua esset (1), inlustris iste Theognius ad eandem ecclesiam regendam compulsa ab omni coetu fratrum, sed periculum metuens principatus fugit in eremum, et se contulit ad ter beatum abbatem Theodosium (2). Apud quem cum aliquod tempus mansisset et vitae splendore totam congregationem illuminasset, quippe qui monasticis dotibus optimus apparebat, ita ut *omnes qui viderent ejus bona opera glorificarent Patrem qui in caelis* (3), laudabatur ab omnibus eum mirantibus propter inculpatam conversationem et vitae sanctitatem. Ipse vero illud quod ex laudibus et humana gloria natum est provenire animae damnum metuens, simulque videns monasterium, Deo allaborante, sensim multiplicatum et ditescens (4), nec non ex distractione provenientem effusionem timens, recessit in loca circum ipsum monasterium sita et inventam

magis quod, teste Gregorio Turonensi (*Act. SS. Febr.*, tom. II, p. 184, n. 40), hujus sancti fama et reliquiae perlata sunt in orientales usque plagas.—(1) Haec iterum insinuant unde venerit ista Flavia in Palaestinam, quae, ut olim Fabiola (Cfr. S. Hieronym. ep. 64, § 8, *P. L.*, tom. XXII), in patriam reversa est.—(2) Cfr. dicta ad notam 1, num. 7.—(3) *Matth.*, V. 16.—(4) Legimus in Vita sancti Sabae, num. LVI, monachorum sancti Theodosii numerum ad quadringentos excrevisse

τοὺς περὶ τὴν αὐτὴν μονὴν τόπους, καὶ εὐρὸν σπῆλαιον κατέψησεν εἰς αὐτό, καὶ διέγον χρόνον ἔκεῖτε ἡσυχάσας, καὶ ναὸς τοῦ παναγίου πνεύματος γεγονὼς τὴν ἐξ ὑψους δύναμιν ἐνδυσάμενος χρόνια πάθη παραδοξῶς ἤτοι, καὶ ὑκυματουργίας πλειστας ἐπετέλει. "Οὐεν περίφημος γεγονὼς κτίζει ἐκυπετώ κατὰ πρόσβασιν κοινόβιον περιφανέστατον.

5

2. Χρόνου δέ τενος διελθόντος, ἀκούσας τὰ περὶ αὐτοῦ δ ἀρχιεπίσκοπος Ἡλίας<sup>\*</sup> χειροτονεῖ αὐτὸν ἐπίσκοπον τοῦ Βιτολίου<sup>†</sup> πολύδριον δὲ τοῦτο παραθαλάτσιον ἐπὶ ἐνερήκοντα μιλίοις<sup>\*</sup> διέχον τῆς ἀγίας πόλεως. Τοῦ δὲ θείου Θεογνίου τὴν ἐπίσκοπην ἀκουσίας δεξαμένου, καὶ ἐν τῷ εἰρημένῳ πολυδρίῳ χρόνον τινὰ διατελέσαντος, ἣ προσπαρακειμένη θάλασσα τοὺς<sup>‡</sup> οἰκείους δρους ὑπερβάσα ἀγριωτάτοις κύμασι τῷ πολυδρίῳ προσέβρησσεν, ἀπειλοῦσθα αὐτό<sup>\*</sup> ἐκρίζωσαι βιαίως καὶ ἀπολέσαι, οὕτω μᾶλλον τοῦ Θεοῦ οίκονομίτιντος πρός τε σωφρονισμὸν τῶν ἐνοικουμένων καὶ φανέρωσιν τῆς Θεογνίου θείας χάριτος. Φόβῳ τοίνυν ἐνσχεδόντες οἱ οἰκήτορες τὴν θάλασσαν κορυφουμένην θεωροῦντες προσφεύγουσι τῷ δικαίῳ, δεδμενοι δι'<sup>§</sup> εὐχῆς τὴν τοιαύτην δρυμὴν γαλιωῶσαι. 'Ο δέ μέγας τῆς εὐεργείας ἀγω-

cavernam inhabitavit. Cumque modicum tempus vitam solitariam egisset, templum sanctissimi Spiritus factus, virtute ex alto indutus, chronicos morbos praeter spem sanavit et miracula plurima patravit. Unde inclitus effectus condit sibi in proximo loco (1) coenobium celeberrimum.

2. Post alicujus temporis intervallum, audiens de illo archiepiscopus Helias (2) ordinat ipsum episcopum Beteliae. Est hoc oppidulum quoddam situm ad mare, nonaginta miliaribus distans a sancta civitate (3). Cum divus Theognius episcopatum invitus accepisset et in dicto oppidulo tempus aliquod degisset, adjacens mare suos limites transgressum ferocissimis fluctibus in oppidulum profluxit, minans ipsum violenter eradicare et pessum dare; ita quidem Deo disponente ut resipiscerent incolae et manifestaretur Theognii divina gratia. Timore igitur perculti habitatores mare iratum videntes confugiunt ad justum, deprecantes ut per orationem tantum impetum refrenet. Magnus vero pietatis athleta Theognius plurimis cedens petitionibus

(1) Exinde apparet coenobium sancti Theognii haud procul distare a laura sancti Theodosii, et infra dicetur illud situm fuisse in deserto, nempe Hierosolymitano. — (2) Gr. Ἡλίας. Saepius appellatur *Helias*. — (3) Videsis quae de Betelia diximus supra in prolegomenis num. 3, 4, quae possunt conferri cum iis quae nuper disseruit Gelzer in *Georgii Cypri descriptione orbis romani*, p. 191.

\* cod.  
Ἡλίας  
\* cod.  
μηλίοις

\* cod.  
εὐτῷ

νιστής Θεόγνιος ταῖς πολλαῖς εἶξας<sup>\*</sup> δεῖσεσιν ἥλθεν εἰς τὸν αἴγιαλόν, καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸ μδωρ ἐπηκέν σταυρὸν εἰς τοὺς ἀρχαίους τῆς θιλάσσης δρους, τὸ γραφικὸν ἔκεινον πρὸς τὴν θάλασσαν λέγων· Τάσε λέγει· Κύριος· μέχρι τοῦ σταυροῦ τούτου ἐλεύσῃ καὶ οὐχ ὑπερβήσῃ, ἀλλ' ἐν σεαυτῷ συντριβήσονται σου τὰ κύματα. Καὶ οὕτως τὸν σταυρὸν πήξας ὑπέστρεψεν, ἡ δὲ θάλασσα εἰς τοὺς ἰδίους εὐθέως δρους ὑπεστρέψαται μέχρι τῆς σήμερον, δεσμὸν ἀν ἐκμανῆ, ἀποτομένη τοῦ παγέντος ὑπὸ τοῦ δικαίου σταυροῦ χαλινοῦται καὶ ὑποστρέψει.

3. Ἀλλὰ τί χρεῖα μοι πλειόνων περὶ τοῦ δοιδίου Θεογνίου λόγων; 10 δπου γε προλαβὼν δ ἀββᾶς Παῦλος, δ τῆς μὲν Ἐλούσης πόλεως ἡσυχαστής, ἐν μοναχικοῖς δὲ κατορθώμασι καὶ δρθιδόξοις δόγμασι λάμπων, καὶ βίῳ καὶ λόγῳ φωτίζων ἡμῶν τὰ κατὰ Θεὸν διαβήματα, τὸν αὐτοῦ τοῦ μακαρίου Θεογνίου βίον ἀκριβῶς καὶ κατὰ πλάτος συνεγράψατο. Τοιγαροῦν δ μέγας Θεόγνιος τὴν μοναχικὴν τάξιν τε καὶ πολιτείαν τῷ 15 οἰκείῳ βίῳ φαιδρύνας, καὶ τὴν ἵερατικὴν καθεδραν τοῖς πνευματικοῖς ἀγαθήμασι καὶ τοῖς θείοις χαρίσμασι διακοσμήσας, καὶ ἐν ἀμφοτέροις τοῖς τάγμασιν εὔδοξικησας λαμπρῶς καὶ μεγάλως, περὶ τὸ τέλος τῆς

venit in litus, et aquam ingressus figit crucem in pristinis mariis finibus, illud scripturae ad mare dicens: *Haec dicit Dominus: Usque ad crucem hanc ibis et non transgredieris, sed in te ipso confringentur fluctus tui* (1). Sicque cruce infixā reversus est, mare autem ad proprios illico fines regressum est; usque ad hanc diem, quantumcunque furiat, cum attigerit infixam a justo crucem, refrenatur et revertitur.

3. Sed quid opus est mihi plura de celebri Theognio dicere. siquidem praeveniens abbas Paulus (2), Elusae civitatis solitarius, monasticis virtutibus et orthodoxis doctrinis fulgens, nec non vita et verbo illuminans nobis gressus qui sunt secundum Deum (3), ipsius beati Theognii vitam accurate et fuse conscripsit. Igitur magnus Theognius cum monasticum ordinem et conversationem sua vita illustrasset, et episcopalem cathedram spiritualibus bonis et divinis gratiis decorasset, et in utroque ordine probatus splendide et egregie, sub fine vitae suae ascendens in suum monasterium quod est in

(1) Alludit ad Job., XXXVIII, 11. — (2) Cfr. prolegomenorum num. 6. — (3) Gr. κατὰ Θεὸν διαβήματα. Collegit nuper cl. Usener (*op. cit.*, p. 117, 118) similes loquendi modos nimirum ἡ κατὰ Θεὸν πολιτεία, δ κατὰ Θεὸν βίος, δ κατὰ δρεπῆν βίος; nosrum τὰ κατὰ Θεὸν διαβήματα non citat.

ἴαυτοῦ ζωῆς ἀνελθών ἐν τῇ ἰαυτοῦ μονῇ τῇ εἰς τὴν ἔρημον, ἵσως τοῦ Θεοῦ τὸν τῆς κοιμήσεως καιρὸν αὐτῷ ἀποκαλύψαντος, καὶ μικρόν τι ἀρρωστήσας εἰς τὸν ἄλυπον καὶ δικύμαντον μετέστη βίον, ἐνθα εὑφραινομένων πάγτων ἡ κατοικία.

deserto (1), cum forsan Deus dormitionis tempus ipsi revelasset, aliquantulum aeger factus, ad vitam tristitiae et perturbationis experiem migravit, ubi est gaudentium omnium habitaculum.

---

#### CORRIGENDA.

Longe aberat, et quidem ab octo mensibus, e Bibliotheca Parisiensi codex Coislodianus cum, urgente tandem tempore ut in lucem ederentur *Analecta nostra*, textus prelo subiciendus fuit, quin iterata collatio institui valeret: immo codex non nisi post impressum integrum textum rediit. Igitur ecgrapho fidendum fuit quod, uti norunt illi qui ingrato librarii muneri incumbunt, nonnumquam pericolo non caret.

Quos admisimus errores, nec citius emendare licuit propter adjuncta, jam hec ingenue confitemur.

P. 80, l. 5, pro ἀνέστη lege ἀνέπτη, ac proinde in versione latina *evolavit*, non autem *ascendit*. — Ibid., l. 10, ἐξημενίζετο, non ἐξημαρίζετο. — Ibid., nota 3, pro διακυντερεύειν, lege διανυκτερεύειν. — P. 81, l. 1, ecgrapho, non codici, vitio vertenda mala scriptio κόπιεσθαι. — P. 82, l. 2, ne καὶ ἐπάται, sed κατεπάται lege. — P. 83, l. 13, 14. Hunc locum male habuit ecgraphus; in codice optime quidem legitur: ἐν τῷ τῷ μοναστήριον ἄγγλος ὑδρύσθαι τῆς πόλεως. — P. 85, l. 8, pro δρενῇ lege δρεινῇ. — P. 88, l. 10, lege κεχρεωτημένας, non autem κεχρηστημένας, ac proin noli jam attendere ad notam (2) ejusdem paginae.

(1) Cfr. supra, p. 85, not. 1.

---